STE JAARGANG NO. 247 VRIJDAG 26 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

VN-vredesmacht naar Midden-Oosten

VOLDOENING IN EGYPTE EN ISRAEL

Botsing VS-Rusland vermeden

NEW YORK — De labiele toestand in het Midden-Oosten heeft gisteren bijna geleid tot een confrontatie tussen de Sovjet-Unie, welke bijtijds kon worden afgewend doordat Rusland in de Veiligheidsraad van de V.N. instemde met de vorming van een vredesmacht van de V.N. voor het Midden-Oosten, waarvan geen troepen van de grote mogendheden deel zouden uitmaken. De Verenigde Staten hadden zich verzet tegen het zenden van troepen van grote mogendheden, in het bijzonder nucleaire machten, om toe te zien op naleving van het bestand, en hadden hun militaire eenheden zowel in eigen land als in het buitenland in staat van paraatheid gebracht. Dit geschiedde naar aanleiding van berichten, dat Rusland wellicht klaar stond om troepen naar het Midden-Oosten te zenden. Volgens militaire kringen is een dergelijke omvangrijke paraatheid van de VS niet voorgekomen sinds de Cuba-crisis van 1962.

Toen de internationale toestand zich dreigend toespitste, besloot de Veiligheidsraad, met instemming van Rusland, een troepenmacht te vormen, waarvan de manschappen zullen worden gerecruteerd uit landen, die geen permanent lid zijn van de raad. Zoals bekend zijn de permanente leden Rusland, de VS, Engeland, Frankrijk en China. Intussen heeft secretaris-generaal Kurt Waldheim van de VN aan circa 900 leden van de VN-vredesmacht op Cyprus opdracht gegeven naar het Midden-Oosten te vertrekken. Dit korps, bestaande uit Oostenrijkers, Finnen en Zweden, zal als eerste contingent fungeren van de VN-vredesmacht. Verwacht wordt, dat deze politiemacht op de duur uit vijf- tot zesduizend man zal bestaan.

De Veiligheidsraad heeft gisteren opnieuw geëist, dat de strijdende partijen het bestand nauwkeurig in acht nemen en dat ze zich terugtrekken op de posities, die ze maandag innamen bij het van kracht worden van de wapenstilstand.

Zowel Egypte als Israël hebben van hun voldoening doen blijken over de vorming van een VN-vredesmacht in het Midden-Oosten. De officiële Egyptische regeringswoordvoerder, Achmed Anis, zei dat Egypte de vredesmacht van de VN aanvaardde om toezicht uit te oefenen op het bestand en op de uitvoering van de resolutie van 1967 die o.a. de terugtrekking van Israël uit de bezette gebieden eiste.

De Israëlische premier, mevrouw Golda Meir, heeft verklaard dat Israël aan een groot gevaar was ontsnapt. Zij zinspeelde hiermee op de mogelijkheid van een Russische militaire interventie in het Midden-Oosten ten gunste van de Arabische landen.

Mevrouw Meir zei dat de dreiging waaraan Israël in de laatste dagen blootstond ernstiger was dan die van Boelganin en Chroesjtsjev in 1956 (tijdens de Suezcrisis), met dit verschil dat wij nu grote steun van de VS ondervonden.

Zij uitte haar grote dankbaarheid jegens het beleid van de Amerikaanse regering. Israël heeft slechts één God en het heeft slechts één vriend, de Verenigde Staten. Moskou daarentegen gebruikt alle middelen om diegenen te helpen die uit zijn op de vernietiging van Israël.

China was in de Veiligheidsraad tegen het zenden van een vredesmacht, maar zei uit eerbied voor de landen, die het slachtoffer zijn van Israëlische agressie, geen gebruik te zullen maken van zijn veto. China nam dan ook deel aan de stemming.

Minister van Buitenlandse Zaken Kissinger, die gisteren in Washington een persconferentie hield, sprak als zijn mening uit, dat alle partijen in het conflict in het Midden-Oosten aanzienlijke concessies moeten doen. De toestand, die tot de nieuwe oorlog in het Midden-Oosten had geleid, was beslist ondragelijk voor de Arabische naties.



WILLEMSTAD. — *Bij Panaderia Philomena te Brievengat heeft zich vanmorgen rond tien over negen een ernstig verkeersongeval voorgedaan, waarbij drie volwassenen zo zwaar gewond raakten, dat zij moesten worden opgenomen in het ziekenhuis. Een der bestuurders raakte, waarschijnlijk als gevolg van de hoge snelheid, waarmee hij reed in een naar rechts omgaande bocht van de rijbaan af, probeerde toen plotseling weer op de rijbaan terug te komen en verloor daarbij de macht over het stuur, omdat de trottoirband geraakt werd. Het gevolg was, dat er een frontale botsing met een uit de andere richting naderende auto ontstond. De bestuurder die de verkeerde manoeuvre verrichte brak één van zijn armen en liep vermoedelijk ook inwendige kneuzingen op. De bestuurder van de andere auto brak één van zijn benen. Een inzittende liep waarschijnlijk ook inwendige kneuzingen op. De auto's kunnen als totaal verloren worden beschouwd. De blikschade wordt geraamd op drie mille.*

BUENOS AIRES. — De president van Amoco Argentine Oil, de Argentijnse dochter van Standard Oil, is in de hoofdstad Buenos Aires ontvoerd, zo heeft men donderdag in politiekringen gezegd. De 48-jarige David Wilkie werd dinsdag door een commando-groep die drie auto's gebruikte ontvoerd.

ILPECA

HET BESTUURSCOLLEGE VAN Curacao heeft deze week in allerijl een persconferentie belegd n.a.v. een hoofdartikel in de Amigoe waarin aan kabinetsinformateur J. Evertsz de goede raad werd gegeven niet alleen in het stadium van informatie en formatie de ernst te betrachten welke hij thans aan de dag legt, maar om ook straks wanneer er — hopelijk althans — een capabele en serieuze regering is gevormd, erop toe te zien dat er op bestuursniveau geen beslissingen worden genomen die de kwalijke reuk van corruptie met zich meedragen. Stoer verklaarde burgervader Kibbelaar dat hij er persoonlijk voor zal instaan dat het BC waarvan hij deel uitmaakt zich niet zal te buiten gaan aan corruptieve praktijken. Een geruststellende uitspraak, ware het niet dat wij er niet geheel van overtuigd zijn dat alhoewel de heer Kibbelaar in het zittende college mag meebeslissen over gewichtige zaken, hij kennis draagt van al het doen en laten van zijn medebestuurders, laat staan van zijn ondergeschikte ambtenaren.

De veiligheidsklep in de persoon van de gezaghebber is o.i. dan ook onvoldoende om onze kritische houding t.a.v. het huidige eilandsbestuur geheel te laten varen. Ook niet helemaal overtuigend vonden wij de manier waarop de gedeputeerde van Openbare Werken de beslissing van de toenmalige minister van Financiën hekelde omdat deze laatste niet was ingegaan op het voorstel van het BC de weg Savonet-Westpunt aan ILPECA te gunnen en niet aan de laagste inschrijver.

Nu achteraf blijkt dat Eneca het project te laat oplevert wil deze gedeputeerde laten doorschemeren dat het BC indertijd bij de gunning daar al een vermoeden van had. Vreemd is dan wel dat niet dit argument is gebruikt in de brief aan de minister maar een of ander technisch detail waaraan Eneca bij de [illegible] wij erop wijzen dat bij die andere projecten op Curacao enigszins achter lopen, ook de aanleg van diverse wegen. Neem b.v. de beroemde vaste oeververbinding waarvan de brug al ruim een jaar klaar is maar de verbindingswegen nog niet helemaal zijn voltooid evenmin als de bermbeveiliging welke door Openbare Werken door een vergissing veel te laat is besteld. Wij zien hierin echter geen reden om geen grote werken meer te gunnen aan DOW immers de wegenaanleg door DOW duurt lang maar is wel degelijk.

En was de inmiddels fameus geworden maatschappij ILPECA ook niet wat traag bij de bouw van twee loodsen bij de Nieuwe Haven? Al bij al vinden wij de argumenten die het BC heeft aangevoerd in de brief aan de minister en op de persconferentie niet opwegen tegen de extra uitgave van een half miljoen welke men wilde doen door de weg aan de op twee na hoogste inschrijver te gunnen. Vervelend is het dat het BC niet kon meedelen wie er participeren in ILPECA. Voorlopig hebben wij alvast kunnen achterhalen dat een van de twee direkteuren gevestigd is op Curacao en de fraaie Italiaanse naam Devecchis - de Paulis draagt. Wij hopen onze waakzame gezaghebber — mits wij de nodige medewerking krijgen — ook de namen van de andere aandeelhouders te kunnen verschaffen, want het is altijd goed om als eilandsoverheid te weten aan wie men grote projecten gunt. Al worden die met EEG- of Hollandse centen betaald zij zijn uiteindelijk toch des volks en niet des bestuurders. Over zo'n opmerking behoeft een serieus BC toch niet des duivels te worden. . . . . ?

Arabieren willen eindelijk tegenstellingen overwinnen

BEIROET — In de Arabische wereld wordt meer en meer gesproken over een Arabische topconferentie als een van de volgende stappen naar vrede in het Midden-Oosten in het zog van de jongste oorlog. Haar doel moet volgens Arabische diplomaten zijn het verzoenen van de sluimerende tegenstellingen tussen orthodoxe Arabische landen zoals Irak en Libië, en de gematigder landen als Egypte en Jordanië. Deze overbrugging zou de Arabische wereld in staat stellen een verenigd front te tonen wanneer het zou komen tot onderhandelingen met Israël aan de conferentietafel. Zou men die eenstemmigheid vooraf niet zoeken, aldus de Arabische diplomaten, dan zou er ernstig gevaar van onderling gekrakeel zijn, dat de onderhandelingspositie van de Arabische landen tot een farce zou maken.

Koning Hassan van Marokko stelde woensdag een bijeenkomst van Arabische ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie voor, om te proberen een gemeenschappelijk actieprogram op te stellen. Hij bood er zijn hoofdstad Rabat voor aan. Maar vele Arabische diplomaten menen dat als het tot een echte topconferentie zou komen, zij zou plaatshebben onder auspiciën van president Anoear Sadat van Egypte, wiens land de meeste troepen in de strijd wierp in de zojuist afgelopen oorlog. Sadat heeft al afgezanten naar verschillende Arabische hoofdsteden met boodschappen voor hun leiders uitgestuurd. Andere Arabische contacten werden al enkele dagen geleden gevestigd.

Al dit vooroverleg zou volgens de Arabische diplomaten de weg kunnen banen voor een conferentie op de top, gelijk aan de bijeenkomst van Arabische staatshoofden in Chartoem na de Arabische nederlaag in de zesdaagse oorlog van juni 1967 tegen Israël.

Tegenstellingen

Hoewel meer dan twaalf Arabische landen één front vormden in de jongste oorlog tegen de joodse staat en een aantal en olieboycot tegen de Verenigde Staten (en Nederland) afkondigden, heerden er in het Arabische kamp nog veel tegenstellingen.

Pas na ruim 35 uur volgde Syrië — en dat nog niet van harte — het voorbeeld van Egypte en Jordanië en accepteerde het staakt-het-vuren.

Irak, Libië, Marokko en de Palestijnse vrijheidsbeweging wezen het van de hand. Van Algerije weet men dat het ertegen is.

Libië ging zover het bestand te brandmerken als een samenzwering van Washington en Moskou.

Meer op langere termijn bestaan er soortgelijke verschillen van inzicht.

De Palestijnen, met steun van orthodoxe landen als Irak en Libië, zeggen dat van vrede in het Midden-Oosten geen sprake kan zijn, zolang een joodse staat in hun midden bestaat.

President Sadat en koning Hoessein van Jordanië hebben het bestaansrecht van Israël erkend. Syrië, dat er op dit punt minder duidelijke standpunten op nahoudt, blijft krachtdadige steun aan de Palestijnse zaak geven. En de Palestijnen hebben aangezegd dat ze tegen Israël oorlog blijven voeren.

Maar op één punt bestaat een in meerdere of mindere mate verenigd front van de Arabieren jegens Israël — over de eis dat Israël alle Arabische gebieden die het in 1967 bezette, moet teruggeven.

De Arabieren moeten het ook nog onderling eens worden over het soort vredesconferentie dat ze willen.

Sadat heeft een internationale conferentie voorgesteld zonder te specificeren onder wiens auspiciën zij zou moeten plaatshebben. Zijn spreekbuis, het dagblad El-Achram, heeft Genève voorgeslagen als conferentieoord.

Aandrang handel Aruba toekennen landingsrechten

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Kamer van koophandel en nijverheid Aruba bij monde van haar voorzitter Albert Raven en de Vereniging voor handel en industrie bij monde van haar voorzitter Ebby Arends hebben hedenmorgen het volgend telegram aan de raad van ministers gezonden:

Arubaans bedrijfsleven in belang van verruiming toerisme naar Aruba ondersteunt met kracht verzoek Sabena voor landingsrecht. Verzoeke regering in het algemeen economisch belang de open sky policy te volgen en deze rechten zo spoedig mogelijk te verlenen, aldus het telegram van KVK en Vereniging voor handel aan de raad van ministers.

NAHOA steunt verzoek Sabena

ORANJESTAD. — De voorzitter van de Netherlands Antilles Hotel Owners Association de heer Arturo Jesurum heeft in verband met de strijd die gevoerd wordt om de Sabena landingsrechten te geven op de Nederlandse Antillen, het volgend telegram aan de raad van ministers gezonden:

Ondersteunen volkomen open sky policy t.b.v. verruiming toerisme Nederlandse Antillen. Verzoeke landingsrechten te geven aan Sabena voor Aruba, Curacao en Sint Maarten.

Premier Meir voorkomt scheuring in regering

Dajan beschuldigd van nalatigheid

TEL AVIV. — De Israëlische minister van Justitie Yaakov Sjimson Sjapira is teruggekomen op zijn voornemen af te treden na persoonlijke tussenkomst van premier Golda Meir. Sjapira wilde zijn ontslag indienen als minister van Defensie Mosje Dajan niet zou aftreden. Hij stelde Dajan verantwoordelijk voor de zware Israëlische verliezen, die hij weet aan grove nalatigheid van het ministerie van Defensie, waardoor Israël door de oorlog werd verrast.

Hij uitte zijn beschuldigingen op een roerige kabinetsberaad donderdagochtend in Jeruzalem. Dajan liet daarop weten dat hij zou aftreden als hij niet het volle vertrouwen geniet van de premier. Hij achtte zich verantwoordelijk ten opzichte van het kabinet en het parlement, maar wilde niet ingaan op eisen of commentaar van een individueel lid van het kabinet (minister Sjapira). Premier Meir sprak daarop haar vertrouwen in het beleid van Dajan. Ze kondigde aan dat het kabinet een geschikter ogenblik zal afwachten om opheldering en lessen over het begin van de oorlog of over het voeren van de oorlog te bespreken.

Vervolgens slaagde de eerste minister er kennelijk toch in minister Sjapiro tot andere gedachten te brengen, al had ze daar al haar overredingskracht voor nodig.

Nederland tegen komst Sabena naar Antillen

ORANJESTAD. — „Nederland heeft niet gevraagd noch gesuggereerd om de Sabena landingsrechten op een ander eiland dan Aruba te geven, aldus verzocht minister Leo Chance hedenmorgen de Amigoe nog eens duidelijk te stellen omdat uit een vergadering van gisteren de indruk gewekt kon worden dat Nederland niet Aruba maar wel een ander eiland wil.

Nederland is er tegen dat de Sabena landingsrechten op welk eiland van de Nederlandse Antillen ook krijgt; er is dus geen sprake van kwestie van keuze van een of ander eiland, aldus minister Chance.

Informatieoverleg op Bovenwinden

ORANJESTAD. — De Amigoe vernam hedenmorgen van haar correspondent uit Sint Eustatius dat de heer Juancho Evertsz, kabinetsinformateur, woensdag op Sint Maarten informatieve gesprekken heeft gevoerd met de heren E. Suarez, N. Lake en H. Scott van de Windward Island Federation of Labour en met de heren A. Peters, R. Maccou en A. Hodge van de GWU (General Workers Union). Gisteren bracht de heer Evertsz een bezoek aan Sint Eustatius waar hij oriënterende gesprekken hield met het bestuurscollege van Sint Eustatius: de heren A. Mathew, administrateur en de gedeputeerden E. Henriquez en C. Berkel. Eveneens sprak de heer Evertsz met de heren R. Berkel en Ch. Woodley, respektievelijk fractieleiders van de WIPM en DP op Sint Eustatius.

Ook werd gesproken met een delegatie van de handel.

Vandaag bezoekt de heer Evertsz Saba terwijl hij morgen nog op Sint Maarten besprekingen zal voeren met het statenlid voor de Bovenwinden Claude Wathey, die gisteren op Curaçao vertoefde. De heer Evertsz keert morgen naar Curaçao terug en heeft het plan om aanstaande maandag een bezoek aan Bonaire te brengen.

KLM ducht concurrentie met Sabena

SCHIPHOL — Minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat heeft zijn Antilliaanse ambtgenoot Leo Chance „sterk ontraden" de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena vergunning te verstrekken voor een geregelde dienst tussen Brussel en Aruba. Ook van de zijde van KLM bestaat tegen dit Antilliaanse plan ernstig bezwaar. De Nederlandse rijksluchtvaartdienst kan het verlenen van landingsrechten aan Sabena op Aruba niet tegengaan. De Antillen zijn in dat opzicht volkomen autonoom.

Daar staat tegenover dat de KLM op de gang van zaken in de Antilliaanse luchtvaartwereld wel enige invloed kan uitoefenen. Zij verleent immers de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij steun van uiteenlopende aard. De ALM treedt op als generaal agent voor de KLM in de Antillen en ontvangt dus voor de transatlantische boekingen provisie.

„Er is van een aantoonbare vervoersbehoefte tussen Brussel en Aruba geen sprake", zo meent de zegsman van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. „Wij menen te kunnen stellen dat de Sabena met de nieuwe lijn alleen vervoer zal kunnen krijgen, dat aan de KLM wordt onttrokken". Dat de KLM commerciële nadelen van deze nieuwe concurrent zou ondervinden staat wel vast. Daarmee gaat hand in hand dat de ALM op de Antillen minder zal gaan profiteren van wat genoemd wordt „de samenwerkingsvoordelen met de KLM". Blijkbaar wordt er van uitgegaan dat de eventuele samenwerking met de Sabena minder profijtelijk zal zijn.

VBC in telegram:

Landingsrechten Sabena voor hele Antillen

WILLEMSTAD. — De Vereniging bedrijfsleven Curaçao heeft in een telegram aan de Raad van minister gezegd, dat men in het belang van het toerisme van de Nederlandse Antillen „met kracht (het) verzoek (van de) Sabena" ondersteunt voor „verkrijging landingsrechten Aruba". De VBC vraagt deze landingsrechten „voor de gehele Nederlandse Antillen te verruimen, aangezien Europese toerisme naar Antillen, zeker voor verdere ontwikkeling vatbaar is „Aldus het VBC-telegram.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Targets; WEST-END: 19.00-21.00 Tough Guys, 24.00 Kung Fu, de ijzeren man; CINELANDIA: 19.00-21.00 Bloody-iron-palm, 24.00 Life and death; DRIVE-IN: 19.00 Pippi gaat aan boord, 21.00 en 24.00 The legend of Nigger Charley; CINE-RIO: 20.00 Heroes of wilderness.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fleur de Marie Dividiviclub en morgenavond te Kanga

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN

S.W.R.C.: 20.00 bingodrive en training fanfare.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 première: Mi kolo ta mi destino? - Bulundangagroep.

SPORT

BADMINTON: toernooi - R en B.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 09.00-12.00 voetballen, volley en basketbal - sportvelden; 10.00 dam, schaak, domino - vanaf tien jaar - H.A.-lokaal.

TOERISTENSCHIP: 06.00-21.30 Nordic Prince - vert. SELMA.

KERK ZUID-BONAM: 08.30 speciale mis - waarbij alle aanwezige organisaties en clubs hun vlaggen zullen hijsen. Na mis vlaggenmars door straten van Bonam met drumband en muziek. 19.00 Aanbidding.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: 10.00-12.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

YOGA: inf. integrale yoga Sri Aurobindo zat.-middag van 13.00 tot 16.00 - Jongbloedweg 60.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 schaakcursus - Stella Maris.

JEUGDHOCKEY: 17.00 Chuchubis vs Blenchis - R en B.

AMSTELTOERNOOI

VOETBAL: 10.00 Kroonvlag vs De Maayer; 11.45 Amstel vs Donage; 13.30 dept. Cali vs ALM; 15.15 Maduro vs Kooyman - terrein Scherpenheuvel.

JEUGDVOETBAL

LIBBY'S TOERNOOI: 13.30 Welpen - W'stad B vs W'stad C; 14.30 pup. - W'stad A vs Oleander A - W'stadterrein; 14.30 pup. - W'stad C vs Oleander B - SUBT; 15.00 Asp. - Oleanders vs W'stad D Tam. Grt.; 15.00 asp. - Asiento vs W'stad C - post 6; 15.30 Jun. - W'stad vs Leonidas - W'stadterein.

VOETBAL: 16.30 W'stad 2 vs W'stad 3 - W'stad.

* In Lagos is officieel bekendgemaakt dat Nigeria de diplomatieke betrekkingen met Israël heeft verbroken. In negentien maanden tijd hebben nu zeventien Afrikaanse landen hun banden met Israël doorgesneden.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De ontwikkelingen met betrekking tot het conflict in het Midden-Oosten hebben de koersen op de New York Stock Exchange donderdag doen schommelen. Bij sluiting lagen de bekende koersgemiddelden boven het slotniveau van woensdag. Beleggers vonden het bemoedigend dat de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie zijn overeengekomen hun strijdkrachten niet te laten deelnemen aan een vredesmacht van de Verenigde Naties. De Dow-Jones voor industriefondsen sloot twee punten hoger na in het begin van de handel tien punten onder het slot van woensdag te hebben gelegen. De ommekeer in de koersontwikkeling hield deels verband met het besluit van de Verenigde Naties een vredesmacht in het Midden-Oosten te stationeren. Bij het sluiten van de beurs stonden de koersen onder druk door het nieuws dat de Amerikaanse strijdkrachten over de gehele wereld in staat van alarm zijn gebracht in verband met aanwijzingen dat de Sovjet-Unie troepen naar het Midden-Oosten zou zenden om toezicht te houden op het staakt-het-vuren.

AMSTERDAM — Internationals vaster. Cultures iets lager. Banken en scheepvaart verdeeld. Heineken iets verder omhoog. KLM zwak. Locale markt kalmer en verdeeld. Staatsfondsen iets beter.

Onderwijzer krijgt 100 gld boete voor mishandeling

WILLEMSTAD — Verweten werd beklaagde O. woensdagmorgen dat hij een leerling had mishandeld door hem met een stok tegen het hoofd te slaan. Aanvankelijk werd gedacht dat het kind een hersenschudding had opgelopen doch later bleek het een shock te zijn. Het kind werd hoe dan ook op advies van de doktoren drie dagen in het ziekenhuis opgenomen. De rechter wilde van beklaagde weten of hij na dit voorval nog soortgelijke problemen had gehad. Beklaagde: "Integendeel, het schoolbestuur heeft zo'n vertrouwen in mij dat ik in de tussentijd ben benoemd tot schoolhoofd."

Over de klap zelf: "het is inderdaad ongelukkig aangekomen. Het was zeker niet mijn bedoeling om eens extra hard te slaan."

De officier nam de zaak wat zwaarder op en bracht naar voren dat de jongen dagenlang hoofdpijn had gehad en zelfs in het ziekenhuis had moeten liggen. Hoewel hij zich kon voorstellen dat een onderwijzer de orde in een klas diende te handhaven achtte hij deze klap niet meer verantwoord. Hij zag dit geval als een exces waarbij geen sprake was van tuchtiging maar van verlies van zelfbeheersing. Eis: 100 gulden boete, subsidiair tien dagen hechtenis.

Volgens verdediger mr L. A. Halley was er geen sprake van mishandeling en zeker niet met een wapen. Hij zette uiteen dat de jongen tijdens de les op de bank had gelegen en er niet op reageerde toen hij een beurt kreeg. Ook na de tik met de stok kwam geen reactie waarop een klasgenoot aan de onderwijzer uitlegde dat de jongen hoofdpijn had. De verdediger zag dus geen verband tussen de tik en de hoofdpijn. Hij wees er bovendien op dat het bewuste kind op school bekend stond als onbetrouwbaar.

Verder: de tik was niet bedoeld om pijn te doen, een neuroloog had geen hersenschudding vast kunnen stellen — aan de buitenkant was zelfs geen schrammetje te bekennen — en het was pas twee dagen na het gebeurde dat opname in het ziekenhuis volgde. Voor mishandeling was opzet nodig en aangezien in dit geval daar geen sprake van was vroeg de raadsman vrijspraak van het ten laste gelegde.

De rechter probeerde toen uit te leggen dat hoewel beklaagde misschien niet met zoveel woorden de opzet had gehad het kind het ziekenhuis in te slaan toch het slaan met de stok op zichzelf logisch de mogelijkheid van dergelijke gevolgen inhield. Tenslotte zag de rechter verschil in het beheerst iemand tot de orde roepen of het onbeheerst uithalen met een stok. Hij hield het vonnis overeenkomstig de eis van de officier.

Tweede journalist in M-Oosten gesneuveld

TEL AVIV — In de oorlog in het Midden-Oosten zijn tot dusver twee journalisten om het leven gekomen. Aan het Syrische front werd woensdag de oorlogscorrespondent Nicolas Tomalin (42) van het Britse dagblad Sunday Times door een granaat getroffen. Hij was op slag dood.

Enkele dagen geleden kwam in de Sinaï de Israëlische radioverslaggever Rafael Unger om. Unger verzorgde tevens reportages voor Amerikaanse en Westeuropese radiostations.

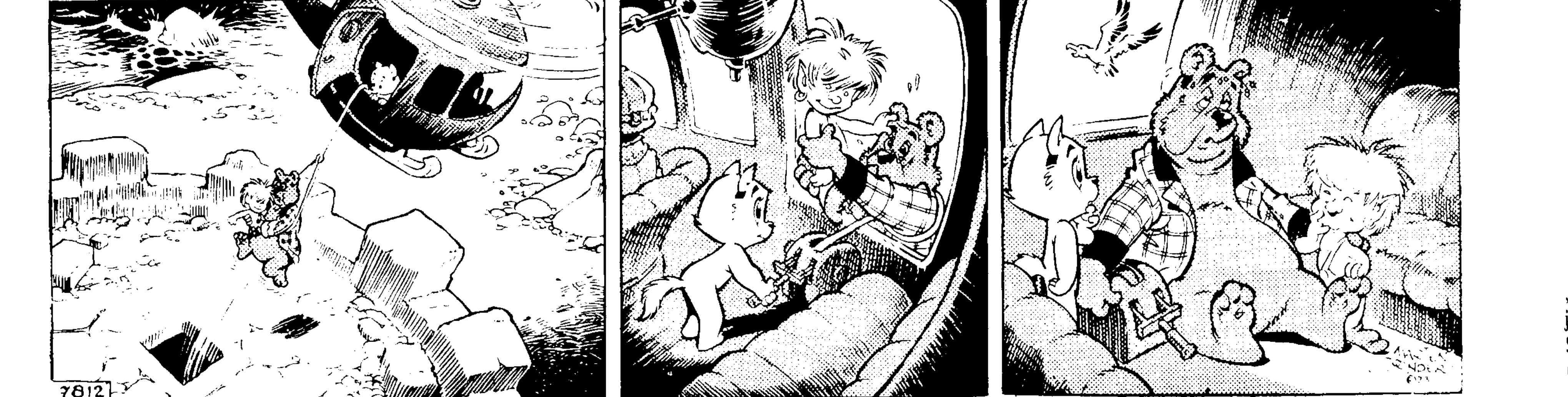
Beurs van New York

ACF Industries Inc.	49	Krattko Corp.	43
Airco Inc.	13 7/8	Ling-Temco-Vought	12 3/8
Allied Chemical Corp.	44 1/2	Litton Industries Inc.	9 3/8
Aluminium Co. of America	78 1/4	Lockheed Aircraft	5 7/8
American Brands Inc.	37 7/8	Marcor Inc.	25
American Can Co.	29 1/8	Martin Marietta Corp.	18 1/4
American Cyanamid C.	26 1/4	May Department Stores Co.	32
American Electric Power	27 1/2	McDonnel Douglas Corp.	21 1/2
American Metal Climax	46	Mobil Oil Corp.	61 1/2
American Motors Corp.	9 1/8	Nabisco Inc.	48
American Smelting & Ref.	25	National Cash Register	45
American Teleph. & Telegr.	49 5/8	National Distillers & Chem.	15 3/8
Ampex Corp.	4 3/4	National Gylsum Co.	13 3/8
Anaconda Company	27 1/4	National Steel Corp.	36 1/4
Armco Steel Corp.	24 1/4	NL (National Lead) Industries	15 1/8
Atlantic Richfield Co.	104	North American Rockwell	[illegible]
Bendix Corp.	38 1/8	Olin Corp.	17
Bethlehem Steel	34 1/4	Pacific Gas & Electric	26
Boeing Corp.	18 1/8	Penn Central Co.	2 1/4
Burlington Ind.	32 1/2	Pepsico Inc.	88
Burroughs Corp.	241 1/4	Phelps Dodge	47 3/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 7/8	Philip Morris Inc.	119 7/8
Celanese Corp.	37 3/4	Phillips Petroleum	65 1/4
Chase Manhattan Corp.	57 1/8	Procter and Gamble Co.	103 3/4
Chesapeake & Ohio Railway	49 3/8	R.C.A. Corp.	25 7/8
Chrysler Corp.	23 1/8	Republic Steel Corp.	27 1/2
Cities Services Co.	54 5/8	Reynolds (R.J.) Industries	45 3/4
Colgate-Palmolive Co.	33 1/2	Royal Dutch Petroleum	41 5/8
Colt Industries Inc.	17	Santa Fé Industries	24 7/8
Commonwealth Edison	29 5/8	Sears Roebuck and Co.	94 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	22 3/4	Shell Oil Co.	59 1/8
Continental Can Co.	27 5/8	Southern Co.	17 1/2
Continental Oil	42 5/8	Southern Pacific Co.	33 5/8
CPC International	32 1/2	Southern Railway	36 1/2
Curtiss-Wright Corp.	18 3/8	Sperry Rand Corp.	53
Curtiss-Wright "A"	23	Standard Oil Co. of California	70
Dart Industries	26 5/8	Standard Oil Co. (Indiana)	95 7/8
Deere and Company	63 3/4	Exxon Corp.	94 3/4
Dow Chemical	68	Sterling Drug	31 7/8
Dupont (E.I.) de Nemour	198 3/4	Studebaker-Worthington Inc.	42 1/8
Eatern Airlines	7 7/8	Sun Oil Company	57 1/2
Eastman Kodak Co.	136	Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	33
Engelhard Minerals & Chem.	22 1/4	Texas Instruments Inc.	132 5/8
First National City Corp.	49	Texas Utilities Co.	28 3/4
Ford Motor Co.	54	Transamerica Corp.	11 3/8
Fruehauf Corp.	26 1/2	Unilever N.V.	——
General Development Corp.	7 1/8	Union Carbide Corp.	43 7/8
General Electric Co.	66 7/8	Uniroyal Inc.	11
General Foods Corp.	27 1/4	United Aircraft Corp.	32 3/4
General Motors	63 5/8	United Brands	10
General Public Utilities	19 7/8	US Steel Corp.	35 5/8
General Tel. & Electronics	29 3/8	Western Union Corp.	15 1/8
Getty Oil	139 3/4	Westinghouse Electric Corp.	32 1/2
Gilette Co.	46	Woolworth (FW)	23
Gimbel Brothers Inc.	22 3/4	AMERICAN S	
Goodrich (B.F.) Co.	22 1/8	Arkansas Louisiana Gas	27 3/8
Goodyear Tire & Rubber	27 3/4	Brascan	19 5/8
Gulf Oil Corp.	24 3/4	ADD NEW YORK STOCKS	
Illinois Central Industries	23 1/2	Amerade	39
Insilco Corp.	10 1/8	Gulf Oil Canada	——
Internat. Business Machines	289	Caterpillar	71 3/8
Internat. Harvester	33 7/8	Columbia Gas	25 3/4
Internat. Nickel of Canada	37 1/8	North Am. Phil Corp.	25 7/8
Internat. Paper	51 3/4	Westerban	28 3/4
Internat. Tel. & Tel.	35 5/8	K.L.M.	34 1/8
Johns-Manville Corp.	22 7/8	T.W.A.	23
Jones and Laughlin Steel	19 5/8	Twent. Century Fox	7 1/2
Kennecott Copper Corp.	37 1/8	Dow Jones Index	974.49

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	93.20	O.G.E.M.	35.80
AKZO	70.40	Pakhoed	171.50
Heinekens Bel. en Beh.	266	Rijnschelde	265
Heinekens Bier	281.50	E.M.S.	17.60
Hoogovens	70	Scholten-Honig	——
H.V.A.	83	V.M.F.	177
Philips	39.90	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	142
Unilever	128.80	Werelhaven	113
Kon. Olie	97.60	Wessanen	154
K.L.M.	83	Ant. Brouwerij	181
K.N.S.M.	175.50	Ant. Verf	149
V. Ommeren	398.50	Aruba Electra	185
Scheepvaart Unie	140	Sur. Brouwerij	148
A.B.N.	323	Converto	595
Nat. Nederlanden	73.50	Goldmines	134
Ngombezi	——	IKA Bel. Mij.	173
Alb. Heijn	114	NEFO	
AMRO Bank	74.90	Robeco	71.60
Bergoss	331.50	Rolinco	211.50
V. Berkel	196.50	Utilico	147.50
Bols	130	Alcan Alum.	121.40
Bredero Ver. Bedr.	160	Ned. Ant. 7 3/4 71	35.35
Buehrmann Tetterode	84.50	Ned. Ant. 6 1/2 67	93.5
Bijenkorf Beh.	99	Ned. Ant. 60	86.2
Calvé	184.50	Ned. Ant. 4 1/2 59	——
Cur. Handelmij	179.90	Ned. Ant. 4 1/2 62	91.4
Elsevier	610	Unitas	81.5
Fokker	28.80	ANP/CBS INDICES	
V. Gelder	72.20	Inter Concerns	
Gist-Brocades	69.20	Industrie	97.5
v.d. Grinten	240	Scheepvaart	149.3
Hagemeijer	——	Banken	143.8
Internatio-Muller	70.50	Handel	152.5
Kon. Ned. Papier	89.50	Algemeen	129.6
Naarden	62.80		125.4

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



7812. — De helicopter was zo dicht mogelijk boven de toren gedaald, en Tom Poes had het koord in de luidkopening laten zakken om heer Bommel weer op te hijsen. Het was een hele verrassing toen hij zag, dat zijn vriend naar boven kwam met een jochie in de armen, dat sprekend op Flut leek. „Dat is vlug werk!" riep hij vol waardering. „We kunnen weer terug naar de vaste wal!" Dat liet de piloot zich geen twee keer zeggen. Hij wendde zijn vliegtuig, en terwijl de onverschrokken heer nog in de wind hing te slingeren zette hij weer koers naar Rommeldam. „H-het w-was héél vrselijk!" stamelde heer Ollie toen zijn gelaat in de deuropening zichtbaar werd. „Ik ben aan het einde van mijn krachten." Maar ondanks zijn verzwakte toestand slaagde hij er in het ventje binnen boord te tillen en zich zelf door het gat te werken. Daarop zonk hij uitgeput neer en keek met dwalende ogen rond. „Alles is in orde," zei Tom Poes geruststellend. „Omdat u zo vlug gewerkt hebt is er nog genoeg brandstof." „Alles in orde?" herhaalde heer Bommel met matte stem. „Hoe kan je zoiets zeggen! Terwijl ik met levensgevaar dit manneke aan de ouderlijke macht van woeste reuzen heb ontrukt! Als een kaatsebal heeft men mij door een luik geworpen en ik mag er niet aan denken wat er gebeurd zou zijn wanneer je dat touw niet had laten zakken." „Hm" zei Tom Poes. „Ik heb geen reuzen gezien."





Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 science report; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.40 In the know; 18.46 comedy playhouse; 19.17 mr. Ed; 19.48 trabao den nos comunidad; 20.08 alias Smith and Jones; 21.15 nieuws; 21.49 show di Job; 22.52 nieuws; 23.07 dark shadows; 23.30 vervolg show di Job.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott y Costello; 19.00 la indomable; 20.00 Kung Fu; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 dos rebeldes; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los ángeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Papá corazón; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 combate; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 patrulla juvenil; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun King Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business news; 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce?; 17.05 electric co.; 17.30 three musketiers; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.50 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 filmvertoning Wit Gele Kruis; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby; 23.00 combat.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoende, een Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten; met een praatje door Myrrha Sniphout over crèches en kinderdagverblijven; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname (hierin het derde progr. over de Ned. Heidemaatschappij); 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtend-uurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtend-uurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.00 telemercado; 11.30 Hanna Barbera; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 capitan peligro; 12.00 King Kong; 12.15 el desafio del hombre; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el investigador submarino; 13.30 aventuras en el quinto continente; 14.00 el dragon chiflado; 14.30 halcones del espacio; 15.00 agente fantasma; 16.00 sábado sensacional.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticias di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view form 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 ensueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial.

Sport in het kort

MEXICO CITY — De Maxicaanse politie heeft een dezer dagen ex-wereldkampioen in het bantamgewicht, Ruben Olivares, voor ondervraging aangehouden in verband met een moordzaak waar zijn vriend bij betrokken was. Zijn vriend schijnt bij het neerschieten van een student een van Olivares geleend pistool gebruikt te hebben.

SANTA FE — Carlos Monzón, de Argentijnse wereldkampioen in het middengewicht, zal op 8 december a.s. zijn titel verdedigen tegen niemand anders dan José „Mantequilla" Napoles, wereldkampioen in het weltergewicht. Monzón beweert voor dit gevecht een gage van 250.000 dollar toegezegd te hebben gekregen. Het gevecht georganiseerd door de Franse zanger Alain Delon zal in Parijs plaatsvinden.

BOGOTA — Colombia heeft de Venezolaanse Daviscupploeg bestaande uit Humphrey Hosé en George Andrew met 3—2 verslagen. Jairo Velasco won in de vijfde en beslissende partij met 6-3, 6-1 en 6-2 van George Andrew. Daarvoor had Hosé de stand gelijkgetrokken (2-2) na een overwinning van 6-1, 7-5 en 6-2 op Orlando Agudelo. Op de openingsdag was Colombia met 2-0 voorgegaan dankzij zeges in het enkelspel van Velasco en Agudelo op respectievelijk Hosé en Andrew. Doch op zaterdag won Venezuela in het dubbelspel waarbij het koppel Hosé/Andrew een 5-7, 4-6, 6-3, 7-5,7-5 zege wist te behalen op de gebroeders Jairo en Nunil Velasco.

ZURICH — De FIFA (Internationale Voetbal Federatie) zal een delegatie naar Chili sturen om te beslissen of de wedstrijd Chili-Rusland op 21 november al dan niet in Santiago gespeeld kan worden. De Russische voetbalbond had gevraagd of deze wedstrijd, hoogstwaarschijnlijk beslissend over kwalificatie voor de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, in een ander land gespeeld zou kunnen worden. Dit in verband met de politieke situatie in Chili na de staatsgreep. De twee afgevaardigden, de Braziliaanse vice-president van de FIFA Abilio Dalmeida en secretaris dr Helmut Kaeser, zijn reeds in Santiago aangekomen. Hun beslissing wordt eind van deze week verwacht. Als Santiago wordt afgewezen zijn er drie andere mogelijkheden; Buenos Aires, Montevideo en Lima. De eerste wedstrijd tussen Rusland en Chili in Moskou eindigde met 0—0.

SAIGON — Als de Vietnamese wielerfederatie zijn zin krijgt, zal dit jaar een van de meest opzienbarende sportevenementen plaatsvinden, namelijk de wielerronde van Zuid-Vietnam. Hoewel de bond het zuiver als een sportevenement beschouwt en niets wil weten van speciale veiligheidsmaatregelen, zien de militaire autoriteiten toch wel degelijk moeilijkheden. Toen deze ronde in 1970 onder oorlogsomstandigheden voor het eerst werd gehouden na een onderbreking van 14 jaar werd hij van alle kanten gesaboteerd. Toch voerden de etappes slechts door het zuidelijk deel van Zuid-Vietnam. Nu ligt het in de bedoeling het hele land erbij te betrekken.

Kolonel Lam Quang Phong, verantwoordelijk voor het sportbeleid van de regering zegt: Het spreekt vanzelf dat de Vietcong de ronde zal trachten te verhinderen. Wij zullen moeten zorgen voor een afdoende militaire begeleiding door middel van troepen, pantsereenheden en helicopters.

In 1970 ondervond de ronde veel hinder van sabotageacties van de Vietcong, die op rijders schoten en wegen onklaar maakten. Van het begeleidende militaire convooi werd een militair gedood en twee gewond. De rijders, voornamelijk militairen en agenten, bleven ongedeerd.

Het ligt in de bedoeling de ronde in Quang Tri te laten beginnen, dus vlak bij de demarcatielijn, en dan in achttien dagen (waaronder zes rustdagen) naar Ca May te rijden. De af te leggen afstand bedraagt 3000 km.

De voorzitter van de wielerfederatie, Tran Van Loc verklaarde dat deze ronde zelfs zwaarder zal worden dan de Tour de France.

De regering moet echter nog zijn goedkeuring geven aan dit bijna een ton kostende evenement.

* De algemene verkiezingen in Israël zullen op 31 december worden gehouden. Aanvankelijk zouden de Israëliers op 31 oktober naar de stembus gaan, maar de verkiezingen zijn als gevolg van de oorlog uitgesteld.

SAMBUMBU

"Van de spoor van een haan maakt men een immitatie krokodillentand, boort er een gaatje in en hangt het aan een kettinkje een kind om ter bescherming tegen het boze oog." (B1146) "Men raspt hem ook fijn tot poeder om er brua mee te doen. Dit gebeurt ook met de hoorn van een geit. Of men slaat hem stuk tot kleine korreltjes en doet die in een zakje van zeer kleine afmetingen, dat er uit ziet als een kussentje; om in de zak te bewaren of om de hals te hangen." (B1159)

"De portemonnee van stro, macutu di sacu, werd vroeger ook wel van goedkoper materiaal gemaakt, van sisalvezels. Deze kostten slechts 15 tot 30 cent, die van cabana 50 of 60 cent." (B1137)

Santa Lucia, het buitengoed van de fraters, thans Villa Maria, werd in 1896 als deel van Plantersrust van het gouvernement gekocht, met de bedoeling er wat landbouw te doen en de internaatsjongens wat vertier te geven. Het aparte gebouw op Zjaró, eens het woonhuis van kolonel Jarreau, werd in 1899 afgebroken.

P.B.

STANLEY BONOFACIO:

„Geen wraak, maar een positieve toekomst"

„Mi colo ta mi destino?" in C.P.A.

WILLEMSTAD — Gisteravond hield het amateur toneelgezelschap „Bulundanga" een generale repetitie van „Mi koló ta mi destino?", het jongste toneelstuk van Curacao's meest aktieve en dynamische toneelschrijver Stanley Bonofacio, die ook nu weer de regie zelf voert. Hedenavond zal in Centro Pro Arte „Mi koló ta mi destino?" in première gaan voor een naar te verwachten volle zaal. Zoals de titel van het toneelstuk reeds suggereert is het onderwerp in dit drama, het rassenvraagstuk met de inherente problemen, zoals de „search" naar identiteit van de gekleurde mens in onze samenleving. Een uitermate dankbaar thema waarmee men alle kanten op kan. „Is diskriminatie het doel of alleen maar het middel tot onderdrukking? Wordt er op Curacao gediskrimineerd? Waarom? Dit zijn enige vragen die de schrijver zichzelf gesteld heeft als uitgangspunt voor dit drama, vragen waarop hij tracht de antwoorden te geven in „Mi koló ta mi destino?". Een probleemstelling die enige wrevel wekt bij velen in onze gemeenschap die liever met oogkleppen blijven rondlopen dan gekonfronteerd te worden met onze eigentijdse realiteit op dit eiland. De schrijver heeft in zijn stuk gekozen naar een verschuiving van het probleem van de rassenwaan sec, naar het meer komplexe gevolg van deze waan, t.w. het sociaal ekonomische, dus de uitbuiting van de donker gekleurde „have nots" door de meestal meer licht gekleurde „have a lots". Het frisse van Stanley Bonofacio's aanpak bij dit thema is dat hij zijn stuk door akteurs van een donkere huidskleur laat spelen, hetgeen het relativerend effect niet zal missen. Stanley Bonofacio: „Hierdoor is het geen stuk dat met wraakgevoelens terugziet, maar gericht is op een positieve toekomst". Het publiek kan zowel hedenavond hiervan getuigen in Centro Pro Arte, alswel morgen en zondagavond.

In een uiteenzetting voor de pers zegt de schrijver over „Mi koló ta mi destino?" onder meer het volgende: „In december zal het 25 jaar geleden zijn dat in een algemene vergadering van de „Verenigde Naties" de verklaring van de rechten van de mens in werking trad. Na vijfentwintig jaar heeft de mens nog geen kans gezien diskriminatie in het algemeen en de rassenwaan in het bijzonder uit te bannen. In dit licht bezien is „Mi koló ta mi destino?" een brokje aktualiteit dat men niet zonder meer kan negeren. In dit toneelstuk worden dan ook enige sociale aspecten van onze samenleving belicht met diskriminatie als centrale punt", aldus de schrijver in een press release. Omtrent de inhoud van het stuk kan het volgende worden verteld.

Een dochter, een kleurling, raakt verliefd op de dochter van een blanke plantagehouder, die tevens de werkgever is van de vader van deze jonge intellektueel. Deze, Shon Fiel, wil echter niets horen van de verkering tussen zijn dochter en de zoon van zijn knecht. Gaat het in feite om de huidskleur of zijn er andere bijvoorbeeld sociale motieven die veel erger zijn dan diskriminatie in het spel? De dochter weerstaat de vader in haar liefde voor de donker gekleurde arts, en raakt in verwachting.

Shon Fiel neemt een huisarts in beraad. Zal abortus de oplossing zijn? Welke wraak heeft Shon Fiel voor de zwarte verleider van zijn blanke dochter bedacht? Zal het hem lukken de twee geliefden van elkaar te scheiden? De schrijver zegt zelf: „Het toneelstuk „Mi kolò ta mi destino?" biedt een unieke gelegenheid om de verschillende sociale problemen waarmede onze gemeenschap vroeger worstelde en thans nog mee wordt gekonfronteerd, te analyseren. Om dit doel te bereiken heeft Stanley Bonofacio zich bediend van een aantal stereotype karakters, zeer wel bruikbaar in sociale drama's. Shon Fiel — een rijke man die alleen maar denkt aan zijn geld, goede naam enz.

Juya — een negerin die om op goede voeten te blijven met de Shon haar afstamming verraadt en de zijde kiest van de blanke plantagehouder en daardoor bestempeld wordt tot een rasechte „chupadó".

Vincent — een vertrouweling van Shon Fiel — moet kiezen tussen zijn zwangere verloofde en geld. Hij kiest geld.

Dokter Heremans — Een zeer goed mens met een zwak karakter, hetgeen zijn ondergang dreigt te worden.

Felicia — een onderwijzeres die eveneens zwanger raakt, abortus wil plegen om zodoende haar baan te behouden.

Cladet, de dochter van Shon Fiel — zij raakt verliefd op de kleurling-arts en dat zal dan ook haar noodlot zijn.

Martins — de vader van de jonge arts en knecht van Shon Fiel, is een goede oude man wiens goedheid een bron van ellende zal worden.

Josef — de zwarte dokter die met de traditie wenst te breken, diskriminatie uitbannen, het instituut van de „klasse" vernietigen en trouwen wil met een blank meisje om de simpele reden dat hij van haar houdt.

De schrijver zegt over zijn hoofdkarakter: „deze zwarte dokter in mijn stuk, is geen separatist, zoals vele intellektuelen, maar wil zijn volk dienstbaar zijn. Hij heeft van zijn studie geen doel gemaakt, maar gebruikt deze als middel om gelijkwaardigheid voor zijn volk te bereiken".

Het zijn al deze karakters die er voor zullen moeten gaan zorgen dat de schrijversuitgangspunt in dit toch wel lastig thema voor een dramaturg, op het publiek kan worden overgebracht.

De toneelgroep „Bulundanga" zal hedenavond in het Papiamento vast van plan zijn dit doel te bereiken, gezien het feit alleen al dat Stanley Bonofacio niet voor het eerst met dit bijltje heeft gehakt. Zijn medewerkers-akteurs zoals Irene van Grieken en Sidney Sambo, zonder de overigen tekort te willen doen, zijn naar onze smaak typische voorbeelden van het barstensvolle (toneel) talent arsenaal op Curacao. Overigens spelers die naar onze mening nog niet echt helemaal aan hun trekken zijn gekomen en misschien juist in deze produktie meer van hun aanleg kunnen laten zien.

„Mi koló ta mi destino?" van Stanley Bonofacio zal de eerste van de drie toneelprodukties op Curacao zijn die de afsluiting van dit toneelseizoen zullen markeren.

De overige twee („Boeing — Boeing" en „In de holte van je arm") zijn beiden komedies, welke dit jaar nog in première zullen gaan in het C.P.A. Wij spreken hierbij de hoop uit dat „Mi koló ta mi destino?" alleen al vanwege de inzet van schrijver, regisseur en spelers, de nodige bevrediging zal geven, ook aan het publiek uiteraard.



WILLEMSTAD — Als onderdeel van de viering van het patroonsfeest van de kerk te Zuid Bonam heeft mgr J. M. Holterman gisteravond om half zeven de nieuwe Maria-kapel ingezegend. Deze kapel is ingericht met stenen, welke pastoor J. Janssen op het terrein van Mijnmaatschappij Curacao nv heeft verzameld, terwijl de pastoor aan Vic Sandor gevraagd heeft het oude Maria-beeld aan te kleden, hetgeen deze kunstenaar met succes gedaan heeft.

Studiedag over het kleuter onderwijs

WILLEMSTAD — Aanstaande zondag begint om kwart over negen 's morgens een studiedag voor betrokkenen bij het kleuteronderwijs in het VLC-gebouw. Na een inleiding van zuster Francesca, directrice van de kleuteropleiding, volgen discussies in verschillende groepen. Er zal over de verschillende moeilijkheden van het onderwijs gesproken worden. Uitgenodigd is ook de heer J. Veeris, directeur van de Pedagogische academie die een lezing houdt, getiteld: „Academia Pedagogico?". De heer F.M. van Drie, directeur van het nijverheidsonderwijs op Aruba zal ook een toespraak houden tijdens deze studiedag. De bedoeling van deze dag is om tot concrete feiten te komen, waardoor op het congres dat in januari gehouden gaat worden in samenwerking met Clatec duidelijk gezegd kan worden wat de fouten zitten en wat de mening is van de verschillende betrokkenen bij het kleuter- en nijverheidsonderwijs.

CADMU organiseert seminar voor leden

WILLEMSTAD. — Onder de kop „bida decente" (behoorlijk leven) zegt „Noticiero" het vakbondsblad van de CADMU, Curacaosche Algemene Dok & Metaalwerkers Unie o.m. „Iedereen heeft recht op een fatsoenlijk en menswaardig bestaan om zodoende een beter persoonlijke ontwikkeling te krijgen. Met het oog op hun vaak zwakke positie moeten de arbeiders zich verenigen om aanspraak te maken op hun rechten en een groter aandeel te verkrijgen in het maatschappelijk belang. Op de eerste plaats dient elke arbeider zich zelf te respecteren.

Verder moet hij er voor zorgdragen dat de gehele gemeenschap hem accepteert; dit kan bereikt worden door trouw je dagelijkse werkzaamheden te verrichten en verder om zijn capaciteiten in dienst te stellen van de gemeenschap".

Noticiero zegt verder: „Arbeiders moeten eindelijk gaan begrijpen de belangrijkheid van solidariteit. Dit kan bereikt worden door zich te organiseren, waardoor ze gezamenlijk alle genomen besluiten kunnen nakomen.

In Noticiero wordt verder een beroep gedaan op de CADMU-leden meer interesse te tonen voor de activiteiten van de vakbond. Op 10 en 11 november zal het bestuur van de CADMU een seminar organiseren voor haar leden. Deze seminar is op de eerste plaats bedoeld om de leden zoveel mogelijk in te lichten op het gebied van de vakbeweging. De bond doet dan ook een beroep op diegenen die een uitnodiging voor deze seminar hebben ontvangen deze bij te wonen.

Extra voorstelling Argentijns ballet

ORANJESTAD. — Velen konden gisteravond geen plaats meer krijgen in Cas di cultura waar het ballet uit Buenos Aires een uitvoering gaf. Reeds enige dagen tevoren was de voorstelling geheel uitverkocht.

Volgens oorspronkelijk tourplan zou zaterdag in de universiteitsaula in San Juan op Puerto Rico worden opgetreden. Er is echter een staking uitgebroken aan de universiteit van Puerto Rico en daardoor moesten deze voorstellingen worden uitgesteld tot volgende week. Dankzij deze wijziging heeft de Arubaanse kunstkring een extra voorstelling voor Aruba kunnen arrangeren, wat zeker met veel enthousiasme zal worden vernomen door de velen die gisteravond geen plaats konden krijgen.

Gistermorgen werd voor het eerst opgetreden voor een volle zaal scholieren die zich zeer enthousiast toonden over de balletkunst van de Argentijnse groep. De volle zaal gisteravond bracht na afloop de groep een staande ovatie. Daarom is de Kunstkring verheugd dat hedenavond (vrijdag) nog een extra voorstelling op Aruba kan worden gegeven. Kaarten zijn vanavond vanaf acht uur aan Cas di cultura verkrijgbaar. De voorstelling vanavond begint om half negen.

WILLEMSTAD. — Zowel op Curaçaos als op Aruba heeft het Ballet de camara de Buenos Aires voor een uitverkocht huis opgetreden. Als gevolg van een wijziging in het schema van optreden kan men vanavond op Aruba nog een extra voorstelling geven. Bovenstaande foto werd genomen op Curaçao.

ORANJESTAD — Op maandag 29 oktober om kwart over acht zal de Alliance Francaise in Cas di Cultura een Franse gangsterfilm vertonen, waarvan de Nederlandse titel luidt „Avondzon voor een gangster". Alle leden en belangstellenden worden uitgenodigd voor deze film, waarin Jean Gabin de hoofdrol vertolkt.



Broer en zus proberen schuld op elkaar af te schuiven

WILLEMSTAD — De zaak van het gestolen geldkistje waarbij woensdagmorgen aan drie beklaagden heling ten laste werd gelegd was heel naar en pijnlijk, eigenlijk vooral omdat twee van de beklaagden die broer en zus waren elkaar afvielen en de een de schuld op de ander probeerde af te schuiven. Het meisje V. verklaarde woensdagmorgen heel beslist voor de rechter het geldkistje met een paar honderd gulden inhoud aan haar broer te hebben gegeven. De broer ontkende echter even beslist het geld te hebben gekregen en beweerde dat zijn zus met haar vriend samenspande om hem een hak te zetten. Tenslotte verklaarde de vriend zelf helemaal nergens iets vanaf te weten. Men had hem op die nacht alleen gevraagd een meisje ergens heen te rijden en ook weer op te gaan halen.

Het stond er overigens vooral met dat meisje nogal droevig voor. Ze stond bij haar familieleden bekend als een geroutineerde dievegge die als ze maar een kans kreeg bereid was iedereen te bestelen. Zelf was ze niet op zitting maar omdat zij het bewuste geldkistje gestolen had werd het een en ander over haar bekend gemaakt. Ondermeer ook dat ze in de loop der jaren van een oude dame door wie ze was opgevoed alles bij elkaar zo'n 40.000 had gestolen. Hoe dat precies mogelijk was geweest werd tijdens de zitting niet duidelijk. In ieder geval had haar vriend, beklaagde V. aldoor enthousiast meegeholpen het geld op te souperen. Wat betreft de zaak waar het tijdens de zitting om ging: De zus van beklaagde V. was op het idee gekomen om het meisje ook eens voor haar te laten stelen. Daartoe werd het meisje in de nacht naar het huis van een familielid vervoerd waar ze inbrak en inderdaad met een geldkistje met een paar honderd gulden weer naar buiten kwam.

Heling

Voor de officier was heling bewezen zowel bij beklaagde V. als zijn zus. Die zus had overigens bekend maar niet haar broer die beweerde geen cent van het gestolen bedrag te hebben ontvangen. Tegen zijn zus die eigenlijk de stoot had gegeven tot diefstal werden tien weken gevangenisstraf geëist waarvan drie voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. Tegen haar broer, de vriend van het meisje dat gestolen had werd acht maanden opsluiting geëist omdat de officier ervan uitging dat deze beklaagde al vaker geprofiteerd had van het geld dat zijn vriendin stal. Volgens de officier ging het om duidenden guldens waarvan beklaagde altijd heel goed had geweten dat het oneerlijk verkregen was. Wat moeilijker stond het met de derde beklaagde A. wiens rol in het geheel zou schommelen tussen heling en georganiseerde misdaad. Volgens de officier wist A. wel degelijk dat er gestolen ging worden toen hij het meisje die nacht naar haar doel reed.

Hij zou mee hebben gewerkt om met zijn aandeel zaken te kunnen doen in Sto. Domingo. Daarom eistte de officier tegen hem voor medeplichtigheid aan diefstal acht maanden.

Jeugd

De heer A. W. M. Kop Jansen, verdediger van het meisje V. bracht onder de aandacht dat het een wonder mocht heten dat zijn cliënte al niet veel eerder met de justitie i aanraking was gekomen. Ze had een bijzonder moeilijke jeugd gehad waarbij ze steeds van het ene huis naar het andere werd gesleept. Al heel jong had ze een kind gekregen en nu woonde ze samen met een man die haar vader had kunnen zijn. Volgens de raadsman had deze beklaagde geen kwaad gezien in wat ze deed en hij vond dat ze door de vijf weken voorarrest al voldoende was gestraft. Voor recidive hoefde niet gevreesd te worden.

De tweede verdediger in deze zaak de heer A. Moenir Alam legde uit dat bij zijn 44-jarige client A. die op de bewuste nacht de auto had bestuurd absoluut geen opzet aanwezig was geweest. A. moest naar zijn oordeel meer gezien worden als een pantoffelheld die alles deed om zijn jeugdige minnares te plezieren. Op haar verzoek was hij naar het huis gereden zonder echter part noch deel aan de zaak te hebben. Over zijn rol waren de verklaringen van de getuigen tegenstrijdig en de raadsman verzocht de rechter hem the benefit of the doubt te geven. Het ten laste gelegde voor de raadsman in ieder geval niet bewezen en hij vroeg dan ook vrijspraak hiervan. Voor het geval de rechter hierin niet mee kon gaan dan een straf gelijk aan het voorarrest of een geheel voorwaardelijke straf.

Spijt

Het meisje V. verklaarde in haar laatste woord erg spijt te hebben van het gebeurde: „Ik schaam me en ik zweer dat men mij hier nooit meer zal zien". Over haar broer: „Ik heb niets tegen hem want hij is van mijn vlees en bloed maar hij moet leren zijn fouten te erkennen". De broer zelf even later. Er is een complot tegen mij gesmeed. Mijn zus en haar vriend hebben misbruik gemaakt van het feit dat ik al een bekende ben bij de politie".

Tenslotte noemde beklaagde A. de eis van de officier tegen hem onrechtvaardig omdat het louter toeval was dat hij de dievegge naar het huis had gereden. De rechter kwam uiteindelijk tot een gevangenisstraf van zes weken voor het meisje V. Geen voorwaardelijke straf omdat naar zijn mening geen recidive te verwachten was. Voor haar broer, rekening houdende met zijn overladen strafblad: vijf maanden opsluiting. Voor beklaagde A. vrijspraak bij voldoende gebrek aan bewijs. De rechter: „Ik durf niet te veroordelen. Het zou hier nog net een samenloop van omstandigheden kunnen zijn".

Italie onderscheidt minister Rozendal

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het staatsbezoek van de president van Italie Giovanni Leone en echtgenote aan koningin Juliana en prins Bernhard, zijn een aantal personen onderscheiden. Tot de gedecoreerden behoort ook de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen S. G. M. Rozendal. Minister Rozendal kreeg van het bezoekende staatshoofd het Grootkruis in de Orde van Verdienste van de republiek Italie. Volgende week zal minister Rozendal met zijn gezin definitief naar Curaçao terugkeren.

Kommiesexamen

WILLEMSTAD. — Van de 18 kandidaten die zijn opgegaan voor het vakexamen voor benoembaarheid tot kommisies der belastingen 2de klasse, waarvan het schriftelijk gedeelte op 8 oktober 1973 en het mondeling gedeelte op 23 oktober 1973 zijn 16 geslaagd t.w.: R. S. Adelina, A. R. Allie, R. A. Aniceta, E. A. Baloriano M. D. E. Brewster, E. P. Carlo, G. G. Fecunda, H. J. Gougon, E. F. Hato, R. A. Johannes, R. J. Juliana, R. A. Lopez-Penha, E. E. Mills, S. C. Pas, R. F. Presentacion, H. F. Walter.

WILLEMSTAD — In het verkeer raakten donderdag twee mensen gewond. Eén van hen moest worden opgenomen in het ziekenhuis. De politie handelde vijftien ongevallen af.

Promoties Sheraton

ORANJESTAD — Bij de staf van het Aruba Sheraton hotel vonden de afgelopen dagen weer enige promoties plaats. Mejuffrouw Altegracia Brooks, die terugkeerde van een studie-opdracht in Macuto Sheraton, werd benoemd tot executive housekeeper. In de Arawak coffeeshop werd Roy John tot coffeeshop manager benoemd terwijl Luis Erasmus assistent manager is. De heer Eddy Croes die enige tijd doorbracht in Nassau Sheraton hotel werd benoemd tot hoofd cashier. Tot manager van de hotel-wasserij werd de heer Alberto Geerman aangesteld.

Het ligt in de bedoeling van de directie van Aruba Sheraton om komende maanden meer personeel naar omliggende Sheraton hotels te sturen om daar nog meer ervaring op te doen.

Het Aruba Sheraton hotel, aldus bleek uit een gesprek met resident manager Jo Jessen, is zeer tevreden over de bezetting van het hotel dat tot eind februari is volgeboekt.

Tussendoor moest het hotel van binnen en buiten geverfd worden hetgeen wat binnen betreft steeds onderbroken moest worden omdat het hotel volgeboekt was. Het hotel heeft thans iedere zondagmorgen half elf een informatie-bijeenkomst voor haar gasten. Onder een kopje koffie worden vragen gesteld en spreken verschillende personen de gasten toe om inlichtingen te geven. Bij de gasten bestaat veel belangstelling voor deze bijeenkomst.

AGENDA ARUBA

[De]ze nummers van de Amigoe zijn op [Ar]uba dagelijks verkrijgbaar bij het kan[too]r van de Amigoe, Nassaustraat 110; [voo]rts in Oranjestad bij Refresquería van [Po]p Wever; La Fama en La Popular; [Ed]wins Drive-In te Savaneta; Nicolas [Sto]re; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, [Shera]ton-hotel en Aruba Caribbean-hotel [en] Holiday Inn Drugstore.

[Kant]oor: Nassaustraat 110.

[Kant]ooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

[TEL]EFOONNUMMER [a]fdelingen: 4333. [NA] KANTOORUREN VOOR SPOED[GE]VALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

[TA]XI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: [..]18 of 1604.

[BI]OSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Cuando [qui]ero llorar no lloro (18 jr.), 24.00 Fist [that] kills (18 jr.); Rialto: 20.00 A man [calle]d tiger (18 jr.). BALASHI: Drive-Inn: [20.]30 en 24.00 Culpepper cattle & Co. (14 [jr.]). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The [..] of wind (18 jr.), 24.00 Cycle savages [(18 jr.)].

[W]IT GELE KRUIS: Dakota en [Oran]jestad, zr Francina; Noord en [Oran]jestad, zr Henricus; Santa Cruz en [Para]dera, zr Ludovic; Savaneta en Brazil, zr [..]ela; San Nicolas, zr Perpetua; San [Pedro] Hospitaal, tel.: 2200.

[B]OTICA'S: ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN [NI]COLAS: San Lucas, tel.: 5119.

[W]ACHTREGELING DOKTOREN: ORANJESTAD, STA. CRUZ, PARA[D]ERA EN NOORD: dokter J. Janssen, [Sta.] Cruz 228, tel.: 8183; SAVANETA EN SAN NICOLAS: dokter O.L. Ponse, [Sa]vaneta 317, tel.: 7224.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: [..]; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, [..]6906.

[DI]VERSEN

TELEARUBA: 20.00 filmvertoning - Wit Gele Kruis.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Cuba vs Pepsi Cola - LSP.

CARIBECLUB: 20.30-21.30 damesgym.

EAGLECLUB: 20.00 badminton.

TIVOLI: 20.00 kegelen. [illegible]

SOFTBALL: 20.00 competitie - Wilhelminastadion.

BASKETBALL: 19.00 Jrs.kl.: Valiant vs [..] Jrs; 20.00 heren B.kl.: Estrella vs [..]; 21.00 heren A.kl.: Ritz vs Caribe - [..] Aruba Jrs.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor [New] York; 15.30 voor Europa - [hulp]postkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen - [kin]deren; 19.00-21.00 tienerclub - clubgebouw San Nicolas.

RADIO KELKBOOM: 14.00-15.00 [..]WO-progr. Magazine, OND.: programma standpunten politieke partijen t.a.v. Antillen & Suriname.

SPORT

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur [..] voor leden.

EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.

TOERNOOI IOWUA: 17.00 biljart: [Ar]uba Jrs vs UPA - win.E - recreation [cen]ter, Eagle.

ARUBA NAUTICAL CLUB: [..]30-06.30 embarkeren; 06.30 vertrek - [..]; 16.00 aankomst boten - haven t.o. [..]t; 16.00-17.30 wegen - visvangst - [..]gebouw; 15.00-18.00 resultaat vis[..] v.d. dag.

[AR]UBA LITTLE LEAGUE: 13.00 [..] vs Oilers; 15.00 Jewel Oil vs Texas [..]ture Store - II.ballpark.

[OR]ANJESTAD — In het verkeer [..] op woensdag drie aanrijdin[gen] met een totale blikschade van [..] gulden gemeld. Op de weg door Barbola kwamen een pickup en [een] jeep met elkaar in botsing [door]dat een van de bestuurders [..] rechts reed; schade 225 gul[den].

[In] San Nicolas botste een motorrij[der] in de middaguren frontaal tegen [een] personenauto. De bestuurder [reed] in dit geval op het linkerweg[gedee]lte waarbij hij in botsing met de [auto] kwam. De totale blikschade [bedro]eg zeshonderdvijftig gulden.

[Ee]n verkeerde inhaalmanoeuvre [van] een der bestuurders veroorzaakte [een a]anrijding op de Smithboulevard [tusse]n twee personenwagens. In dit [geval] bedraagt de materiële schade [..]honderd gulden.

In feite FTA reeds erkend voor casino-personeel

Dringend beroep op ACH van de landsbemiddelaar

ORANJESTAD — Landsbemiddelaar Eddy Maduro heeft opnieuw een dringend beroep gedaan op de directie van het Aruba Caribbean Hotel (ACH) en casino door opnieuw uiteen te zetten wat de stand van zaken is bij de moeilijkheden rond het geschil tussen FTA en AHC-directie voor een nieuw te sluiten cao. De landsbemiddelaar doet een dringend beroep op de ACH-directie om meer begrip en goede wil te tonen en alsnog zo spoedig mogelijk onderhandelingen te openen met de FTA teneinde tot een vreedzame oplossing ~~te g raken~~. De landsbemiddelaar besloot zijn brief met te stellen dat hij er op rekent, mede ter bespoediging van een oplossing, binnen korte tijd de beslissing van de directie in deze te kunnen vernemen.

De landsbemiddelaar schreef onder meer aan de ACH-directie: volgens uw informaties wordt het casino vanaf januari 1973 geëxploteerd door Condado Aruba Caribbean Hotel nv. Gedurende de periode januari 1973 tot en met 15 oktober 1973 heb ik tweemaal bemiddeld in (dreigende) geschillen tussen uw directie en werknemers van het casino, vertegenwoordigd door de FTA en in beide gevallen is middels onderhandelingen tussen uw directie en de FTA een vreedzame oplossing bereikt. Door deze onderhandelingen is de FTA derhalve uwerzijds in wezen erkend als vertegenwoordigster van uw casino-werknemers.

De landsbemiddelaar vervolgt dan zijn brief: Het is mij niet bekend dat de HWU destijds om reden van deze onderhandelingen gemeend heeft te moeten staken, terwijl gedurende voornoemde periode toch ook een cao van kracht was, bepalend dat Aruba Caribbean hotel casino de HWU erkent als „sole bargaining agent" voor haar werknemers.

Voorts kan opgemerkt worden, aldus de landsbemiddelaar, dat bij het Aruba Sheratonhotel momenteel eveneens een cao van kracht is waarin is bepaald dat dit hotel de HWU erkent als „sole bargaining agent" voor haar werknemers, terwijl de casino-werknemers van dit hotel worden vertegenwoordigd door de FTA. In dit geval heeft de HWU ook geen aanleiding gezien om te gaan staken.

„Ik betreur het ten zeerste", aldus de bemiddelaar dat mijn pogingen om tot een voor alle betrokken partijen bevredigende oplossing te geraken, aldus wordt uitgelegd dat het volgen van mijn voorstel uw hotel grote schade zou kunnen berokkenen. Immers, indien ondanks het feit dat de meerderheid van de werknemers in uw casino uitdrukkelijk de wens te kennen heeft gegeven om evenals in het verleden bij de onderhandelingen over een nieuwe cao door de FTA vertegenwoordigd te willen worden — Uw directie naderhand toch een cao afsluit met een andere vakbond, waarin een „sole bargaining agency" clausule" is opgenomen, kunnen eventuele uit deze beslissing voortvloeiende minder gewenste gevolgen, nimmer aan mijn voorstel worden toegeschreven. Het zou uw directie zeker sieren indien de verantwoordelijkheid voor de eventuele minder gewenste consequenties van een eigen beslissing, ruiterlijk wordt aanvaard, aldus de landsbemiddelaar in zijn brief aan de directie van het Aruba Caribbean Hotel en casino.

Man maakt lelijke val

ORANJESTAD — Aan de politiewacht in Oranjestad verscheen op woensdagavond een man met een grote kapwond aan het hoofd. Het bleek een opvarende van een Colombiaanse bark te zijn die op straat was gevallen. De man werd voor behandeling naar het San Pedro hospitaal overgebracht.

Te San Nicolas werd een autobestuurder bekeurd wegens het rijden zonder dat hij in het bezit was van een rijbewijs. Toen de politie de man wilde stoppen reed hij door, doch werd even later aangehouden.

Eveneens te San Nicolas werd een man ingesloten wegens het in bezit hebben van verdovende middelen.

Een man deed aangifte van mishandeling tegen een vrouw in San Nicolas. Met een mes had de vrouw de man een centimeter lange snijwond toegebracht. De vrouw werd aangehouden en haar werd een pv aangezegd.

Een andere man meldde de diefstal van twee zware luidsprekers en twee

Goed doen via tenniswedstrijden

ORANJESTAD — Vorige maand vonden er op de tennisvelden van het Aruba Caribbean Hotel verschillende wedstrijden plaats. Aanvankelijk hoefde het publiek geen toegang te betalen voor het bijwonen van deze wedstrijden georganiseerd door Aruba Hotel Association.

Eén van de bezoekers suggereerde echter om een entree te heffen en de opbrengst hiervan te doen toekomen aan arme kinderen die onder voogdij staan van de Sint Martinus Stichting plus de tennisballen — gebruikt tijdens de wedstrijden — te schenken aan de kinderen van Imeldahof.

Aan beide suggesties werd gehoor gegeven en het bestuur van voornoemde stichting mocht via de vice-president van het Aruba Caribbean Hotel de heer Marcel Wortman f. 212.29 in ontvangst nemen en de kinderen van Imeldahof waren héél blij met de tennisballen.

Kerk in gemeenschap

ORANJESTAD — In het kader van het parochiejaar „de kerk in de gemeenschap" spreekt dit weekeinde in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad mejuffrouw Ludwina Pourrier over het onderwerp „Het belang van het onderwijs aan kleuters". Mejuffrouw Pourrier is kleuderleidster en de laatste jaren verbonden aan het pedagogisch didaktisch bureau als begeleidster van projecten in het kleuteronderwijs.

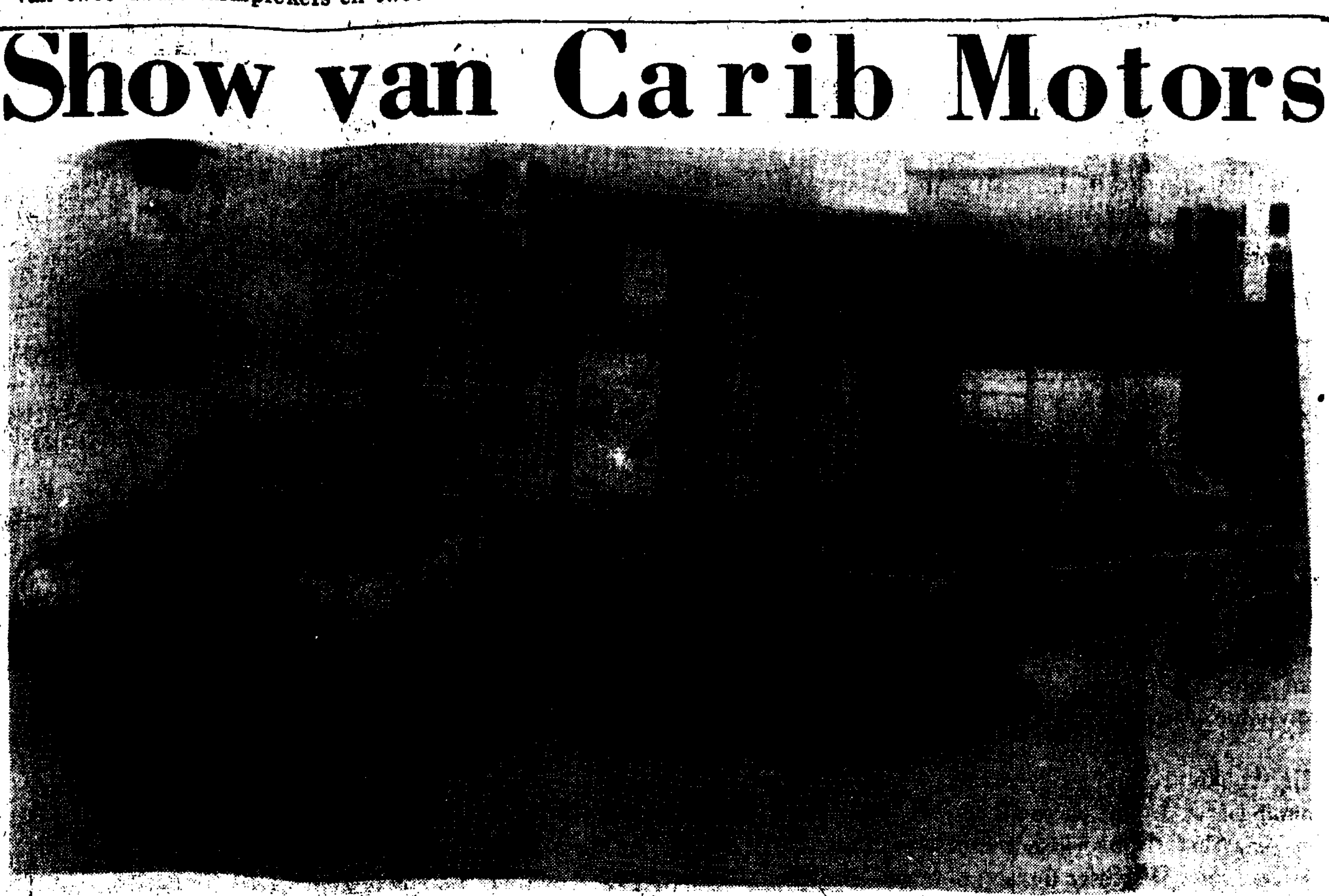
Verkeer op luchthaven

BEATRIXLUCHTHAVEN — Afgelopen maand, met tussen haakjes de cijfers over september 1972, vonden op de Prinses Beatrixluchthaven 577 (505) landingen plaats. De ALM landde 213 (179) maal, gevolgd door de KLM met 56 (61) American Airlines 34 (63) en Eastern Airlines 30 (16) keer. In totaal kwamen 34.287 (29.509) passagiers op de luchthaven, waarvan 13.130 (11.915) inkomende —, Transito 6990 (5625) en uitgaande 14.167 (11.969).

Magazine voor Radio-Kelkboom

ORANJESTAD — Van de directie van Radio Kelkboom wordt vernomen dat aanstaande zondagmorgen van half negen tot half tien een herhaling plaats vindt van een programma dat zaterdagmiddag van twee tot drie wordt uitgezonden in samenwerking met Radio Nederland Wereldomroep. Het programma draagt [illegible] Antillen en Suriname. Het programma is gemaakt n.a.v. het [..] overleg tussen de drie regeringen van het koninkrijk over de onafhankelijkheid zoals vermeld in de Troonrede. Omdat gebleken is dat er nogal wat onduidelijkheid bestaat over de standpunten van de politieke partijen, die mede het beleid van de regering van Nederland ten aanzien van deze onafhankelijkheid bepalen, hebben vertegenwoordigers van acht politieke partijen het partijstandpunt ten aanzien van deze kwestie in dit programma naar voren gebracht. Het geheel staat onder redactie van Benny Ooft.

Show van Carib Motors



ORANJESTAD — In de ruime moderne showroom — voor deze gelegenheid geheel in 1974 stijl gebracht — heeft de directie van Carib Motors gisteravond voor de pers een show gegeven van haar nieuwe automodellen. Vanaf [..] van vier tot negen en morgen van [..] kan het publiek een kijkje gaan nemen. Opvallend in deze show is de Mustang II (zie foto), een kleine, luxueuze sportwagen, die verwacht wordt de leiding te zullen nemen in een nieuwe klasse auto's. De lengte ervan is bijna een halve meter korter dan de 1973 Mustang en 18 centimeter korter dan de originele Mustang die in april 1964 als nieuw model werd gebracht.

De heer Ruben Yrausquin, directeur van Carib Motors, was bijzonder trots op de nieuwe Ford-modellen. Ten aanzien van de Mustang II stelde hij dat deze wagen precies op tijd komt, vooral nu de vraag naar kleinere auto's op Aruba stijgt. Van nabij konden de persvertegenwoordigers zien en ervaren dat deze „kleine" Mustang dezelfde luxe en comfort heeft als de grotere en duurdere wagens.

Ook de Torino is veel veranderd (zie op foto rechts). Nieuwe voor- en achterbumper, grille en achterlichten, terwijl de wagen er bijzonder „gemakkelijk" en luxueus uitziet. Ook de 1974 Mercury-modellen, die geshowd werden, trokken de aandacht, vooral de Cougar- en Comet-modellen.

Van de gelegenheid maakte de heer Yrausquin gebruik om met de pers een rondgang door het bedrijf te maken. Nu de tijd van heropbouw achter de rug is blijkt dat de nieuwe eigenaren de zaken stevig en met succes hebben aangepakt. De onderdelen afdeling, waarin onder meer voor ruim één ton werd geïnvesteerd, biedt een optimale service. De service en reparatie-afdeling is helemaal bij de tijd gebracht.

Het personeel dat hier werkt volgt regelmatig applicatiecursussen waarvoor Ford-experts naar Aruba komen. Gebruik wordt gemaakt van electrische meetapparaten om de wagens een snelle diagnosis en behandeling te geven. Zelfs is een nieuw mengapparaat aanwezig, waardoor de een klant iedere gewenste kleur voor zijn wagen kan krijgen. Mochten er mensen zijn die zelf aan hun wagen willen sleutelen dan heeft men daarvoor het nodige gereedschap beschikbaar. In de showroom stonden ook de nieuwe modellen van Ford Philco zoals wasmachines, tv-toestellen, radio's, wiezers enz. Tenslotte merkte de heer Yrausquin op, dat Carib Motors in 1974 veel te bieden heeft.

Te koop aangeboden Curacao

VOL AUT. wasmachine Philips. Inl.: tel. 82613.

TOYOTA Corolla Sport-Coupé 1972 in zeer goede staat van onderhoud, tegen elk aanneemlijk bod of op afbetaling. Voor verdere inlichtingen: tel. 24226, Quintastraat 7.

FORD Mustang 65 motor 289, Power steering, power brake, airconditioned, automatic, radio stereo. Prijs f. 1700,—. Inl.: Cubaweg 174, tel.: 82912.

3-DELIG zitkamerset i.z.g.st. Inlichtingen: Waalstraat 3, telefoon 44764 (Suffisant).

SLAAPKAMERAMEUBLEMENT f. 650,—. Inl.: Andesweg 16 tussen 6—7 uur ('s avonds).

TOYOTA Corolla coupé 44000 km i.z.g.st. Prijs f. 3200,—. Inl.: Santa Rosa 352, tel.: 38204.

URGENT: 1 Wardrobe 150 fls.; 1 Bed for 2 pers., complete 100 fls.; 1 dining-table + 4 chairs 100 fls. from family with no children. Inf.: telephone 54853.

RUIM woonhuis: Thaliaweg 5; 5 ruime kamers, woon- en eetkamer, meidenkamer in de tuin, vruchtbomen. Deepwell en regenbak; 1060 m2 eigendomsterrein; grote voor- en achterporch. Verzekerde waarde f. 70.000. Vraagprijs nader overeen te komen. Informatie: Telefoon 79318.

AUTO Chevrolet Impala 1967 in zeer goede conditie. Motor gereviseerd, pas gespoten, met garantie, t.e.a.b. Te bez. vrijdag 26 okt. na 6 uur n.m. Granaatappelweg 71, tel. 36581.

OPEL Rekord '68 i.z.g.st. Te bevragen telefoon 24360 toestel 8.

1 TWEEPERSOONS spiraalbed zonder matras en enig serviesgoed. Troepiaalweg 5 J.D., tel.: 82229.

INBOEDEL. Inl.: Marigotweg 16.

TELELENS 300 mm. Merk: Canon. Nieuw f. 800,— voor f. 400,—. Gosieweg 21.

AIRCO Amana 15.000 BTU i.z.g.st. Prijs f. 175,—. Kaya O.C. Bernabela 3 Mahuma, tel.: 43243 na 6 p.m.

TOYOTA Celica ST 1973 vanaf 10 november i.z.g.st. 1500 km. f. 5000,—; Sony stereo bandrecorder f. 300,— i.z.g.st. Prinsenlaan 1, tel.: 43586.

ARUBAANSE kwihitafels, mooi gepolijste bovenvlakken, diverse maten. Bernardlaan no 1, telefoon 43870.

WEGENS vertrek: Salon 2 zits- en 3 zits-salontafel, bijzettafeltje - tafel en 6 stoelen, dressoir, wasmachine - Renault TL 12. De Vleesschauwer, Michielsweg 10, Julianadorp, tel.: 9-4606.

CITROEN 2CV4 i.z.g.st. Dianastraat 13, tel.: 37825 's avonds 5—9 uur.

HONDA—AUTO (N360) i.z.g.st., bouwjaar '69. Vraagprijs f. 900,—. Commandeursweg 12.

KIDDY—COUP, box, auto-stoeltje. Granaatappelweg 134, tel.: 35661.

PRACHTIGE goudkleurige zaalset bestaande uit grote driezitsbank en twee grote fauteuils; nieuwprijs f. 1695,— nu voor f. 695,—. Van Goghstraat 8, tel.: 79346.

VILLA JULIANADORP Emmastad, hypotheek mogelijk. P.O.B. 235 met referenties.

V.W. 1300 1969, 39.000 km + radio. Cash f. 2300,—. Rust en Burghlaan 9. Emmastad.

PERZISCH tapijt, tweezitsbankje, eetkamertafel + 6 stoelen, kiddycoup, platenspeler. Kaya Loiseaux Maduro 13. Jan Doret. Tel.: 89133.

AMANA airco 15.000 BTU 350, gasstoof Dordrecht f. 50,—. C. H. Debrotweg 1 na 18.00 uur.

WEGENS overcompleet een Kelvinator ijskast f. 250,—; Philips stofzuiger f. 100,—; Buffet f. 75,—. Mercuriusstraat 3.

RAMBLER American 1967 + Austin 1100 1968 in zeer goede staat. Te l. 24226.

VITRAGE voile, kant en klaar, banen van 2 m. + 2½ m. hoogte, vloerkleed 2 bij 3 meter, geëmailleerd geel. Tel.: 44162 tussen 7 en 8 's avonds.

BANKSTEL. Aquariusweg 8.

STALEN wandrek, 2 fauteuils, teak plantenbak, 2 schommelstoelen, schoolbank. Tel.: 81566.

Te koop gevraagd Curacao

KLEINE ijskast met formicablad. Tel.: 36363 — 37821.

Te huur aangeboden Curacao

VOLL. gemeub. groot huis aan zee. Twee slaapkamers. Voor 8 tot twaalf maanden. Gelegen te St Michiel. Huur: f. 525,— p.m. Inlichtingen: tel. 81166.

Te huur gevraagd Curacao

MET spoed gevraagd: klein huis te huur voor echtpaar z.k. Aanbiedingen: tel.: 77841.

Personeel gevraagd Curacao

GEVRAAGD per 1 november dienstmeisje voor 5 ochtenden per week. Asteroïdenweg 18. Tel.: 35525.

TA BUSCA un mucha muhé pa trabao di cas tres biaha pa siman. Tel.: 77243.

Diversen Curacao

BIEDT zich aan: Jonge vrouw als hulp voor 3 ochtenden per week. Omgeving Suffisant - Goede Hoop. Inlichtingen; tel. 81166.

Te koop aangeboden Aruba

DANISH livingroomset, 3 carpets 2x3 m, foot lamp, T.V., vacuum cleaner, G.E. coffee pot. Beatrixstr. 31, hoek A. Laclé Blvd.

BANKSTEL, 1-vier zitsbank en 2 stoelen. Tel.: 1248. Bilderdijkstraat 4.

3 GLASS windows in cedar frame 2—65"x34", 1—65"x41". Phone: 3386.

LEEG: woonhuis, 3 slaapkamers, op 925 m2, erfpacht. Tanki Leendert 73. Voor inlichtingen tel.: 1275.

1 AIRCO (G.E.), 15.000 BTU f. 200,—, 1 wasbak (compleet) f. 25,—; 10 ramen (61 cm x 66 cm) (van glas met houten randen) f. 50,—. Irausquin. Hooiberg 26-B.

Te huur aangeboden Aruba

1 KAMER ook geschikt voor kantoor, telefoon 3386 tussen 5 en 6 uur.

Te huur gevraagd Aruba

HOUSE 2—3 bedrooms unfurnished; rent fls. 200,— — 250,—, preferebly easy access Palm Beach. Call 3600 ext. 233.

Diversen Bonaire

WONINGRUIL Bonaire—Curaçao. Drie gezinnen (6 volw. — 8 kinderen) op Curaçao willen graag in de periode 24 dec. — 4 jan. een week van woning ruilen. Vervoer aanwezig. Een van de grote woningen ligt aan zee en heeft een eigen strand. Voor inlichtingen: J. v.d. Berg, F.D. Rooseveltweg 218, Willemstad, tel.: 82024.

Israel versterkt joodse bevolking in Golan-heuvels

TEL AVIV. — De Israelische autoriteiten hebben plannen ontworpen om het aantal Israelische burgers van nederzettingen in de heuvels van Golan, een van de fronten in de jongste oorlog, te verdubbelen tot 3.000 gezinnen.

Een woordvoerder van de internationale zionistenbond zei dat er geen plannen waren ter vergroting van de joodse bevolking in andere delen van de door Israel bezette Arabische gebieden, afgezien van de 46 nederzettingen die vóór de huidige oorlog voorgesteld werden.

Hij zei dat het versneld doen groeien van de nederzettingen in de heuvels van Golan in het licht van wat in de oorlog is gebeurd, het belangrijkste van alles was.

Joodse kolonisten zijn in de eerste uren van de oorlog zozeer onder vuur genomen dat ze hun nederzettingen moesten verlaten. Nadat de Israelische troepen de heuvels van Golan hadden terugveroverd en de Syriers hadden verdreven, keerden de kolonisten terug.

De internationale zionistenbond speelt bij de vestiging van joodse nederzettingen aan Israels grenzen een grote rol. Die in de heuvels van Golan zullen worden vergroot en er zullen twee nieuwe bijkomen. De ene wordt omschreven als een dienstencentrum, de andere als een niet-agrarisch dorp. Voordat het plan kan worden uitgevoerd, moet er overheidsgoedkeuring voor verkregen worden.

EXECUTIE-VEILING

Krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. zal in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht ten overstaan van de ondergetekende Notaris op ARUBA:

A. 1. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 1000 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-302 (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);
2. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 755 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-303 (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);
3. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 1985 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-299 (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);
4. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 470 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-330 (Hypotheekkantoor Aruba C 112-108);
5. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 470 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-389 (Hypotheekkantoor Aruba C 131-95);
met de op deze percelen gebouwde betonstenen opstallen bekend als „Anasastraat 4";

B. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 1482 M2 te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als I-C-465 (Hypotheekkantoor Aruba C 123-68), met de op dit perceel gebouwde betonstenen opstallen bekend als „Anasastraat 6 en 8" en „Tomatenstraat 9";

C. een perceel eigendomsgrond groot 1225 M2 te Savaneta op Aruba (Rooibrief 3452/1951), met de daarop staande woonhuizen bekend als „Pastoor Penninxstraat 1, 3, 5 en 7" (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

D. een perceel eigendomsgrond groot 300 M2 te Savaneta op Aruba (Rooibrief 2894/1948), (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

E. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 199 M2 te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als IV-A-21, met een betonstenen dubbel-woonhuis bekend als „Jan Steenstraat 5" en „Ruysdaelstraat 6" (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

F. een perceel eigendomsgrond groot 506 M2 te Companashi op Aruba, kadastraal bekend als I-E-451, met betonstenen dubbel-woonhuis en twee schuren bekend als „Fahrenheitstraat 9 en 11" (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

G. een perceel eigendomsgrond groot 352 M2 te Companashi op Aruba, kadastraal bekend als I-E-344, met betonstenen woonhuis bekend als „Archimedesstraat 8" (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

H. een perceel eigendomsgrond groot 532 M2 te Companashi op Aruba, kadastraal bekend als I-E-455, met betonstenen opstallen van twee woonhuizen bekend als „Celsiusstraat 9" en „Fahrenheitstraat 8" (Hypotheekkantoor Aruba C 104-112);

I. het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 6004 M2 te Sabana Blancu op Aruba, kadastraal bekend als I-C-545 (Hypotheekkantoor Aruba C 138-49 en C 141-4), met werkplaats en garage-gebouwen:

EN

J. een aandelen-pakket bestaande uit 45 aandelen in de op Aruba gevestigde naamloze vennootschap „CEMPRO N.V.", elk aandeel hebbende een nominale waarde van NAf. 1.000,—;

K. een aandelen-pakket van 160 aandelen in de te Suriname gevestigde naamloze vennootschap „N.V. PARAMARIBO BOUWBUREAU, BOUW- EN HANDELSBEDRIJF", elk aandeel hebbende een nominale waarde van Sf. 250,—;

op WOENSDAG 31 OKTOBER 1973 des namiddags om 4.00 uur ten kantore van ondergetekende-notaris, aan de L. G. Smith boulevard 64 te Oranjestad.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende-notaris, telefoon 2850, alwaar ook verder gewenste inlichtingen kunnen worden gevraagd.

mr. J. R. CROES,
notaris

[C]ubanen zorgden bijna voor verrassing

[M]oeizame zege Cuba op [s]terkspelend Marlboro

[S]AN NICOLAS – Wereldkampioen [Cu]ba behaalde gisteravond in haar [eer]ste baseballwedstrijd op Aruba een [mo]eizame 5-4 overwinning op [k]ampioen Marlboro versterkt met [d]e Santa Cruz spelers.

[C]uba kwam het eerst tot scoren in [de] vierde inning welke 1-0 stand in de [zesd]e inning vergroot werd tot 2-0.

[D]e Cubaanse werper Arnaldo [Her]nandez had tot de zesde inning een [no] hit no run" op Marlboro, doch [de]ze prestatie werd in genoemde [inn]ing verbroken door een verre drie [ho]nkslag van "Chu" Halabi in het [mi]ddenbuitenveld. Had Halabi bij het- [b]reiken van het tweede honk zijn [doe]l niet bezeerd dan was deze slag [ze]ker een "in the park" homerun [gew]eest zijn.

[E]en fel offensief van Marlboro in de [acht]ende inning veranderde even later [het] spelbeeld totaal. Vier hits, een [ba]se on balls" en een "wildpitch [le]verde vier runs op voor Marlboro [waar]door de stand 4-2 werd.

[R]uns nummer drie en vier van [Mar]lboro werden binnengehaald door [ee]n honkslag van Richard Simon die [da]nks zijn straf van een jaar door de [AB]BA werd toegestaan deze wedstrijd [te] spelen. Het behoeft geen betoog dat [de] ABBA door deze beslissing een zeer [gev]aarlijk precedent heeft geschapen. [D]e 4-2 leiding van Marlboro duurde [sle]chts een halve inning. Met twee [spel]ers onp de honken zorgde Elpidio [Ma]ncebo in de achtste inning voor een [twe]e honkslag", goed genoeg voor [twe]e runs (4-4), terwijl Mancebo zelf even later op een grondbal naar het tweede honk binnen kwam met de vijfde en winnende run voor Cuba.

Cuba won gisteravond weliswaar doch kreeg in Marlboro een geduchtige tegenstander in het veld.

Voor de winnaars vijf runs, negen hits en een fout. Voor Marlboro vier runs, zes hits en twee fouten. Winnende werper Baudillio Vinent die de starter Arnaldo Hernandez in de zevende inning verving; verliezende Eli Kock die tegen dit sterke Cubaanse team een goede wedstrijd wierp.

Over deze wedstrijd en die van hedenavond tussen Cuba en kampioen Pepsi Cola komen wij morgen uitvoerig terug.

Amigoe sport-weekeinde

ORANJESTAD – In het Lago Sportpark speelt wereldkampioen Cuba vanavond zijn tweede baseballwedstrijd tegen de Arubaanse kampioen Pepsi Cola. Morgenavond acht uur, eveneens in het Lago Sportpark de derde en laatste wedstrijd gespeeld tegen de Arubaanse selectie.

In de A-klasse baseballcompetitie wordt dit weekeinde twee wedstrijden gespeeld. Morgenmiddag twee uur op het Budweiserveld, Schlitz vs White Label en zondagmorgen tien uur in het Wilhelminastadion, Marlboro vs Holiday Inn.

SOFTBALL: In het Wilhelminastadion worden vanavond de volgende softballwedstrijden gespeeld: om half acht Sansui vs West Berlin (heren-B) en om kwart over negen Refresqueria Popular vs Plymouth (heren-A). Voor zondag zijn de volgende wedstrijden vastgesteld in het A.C.I.-Ballpark: om 10 uur, Sangria Torito vs Coruba (dames); om 12.00 uur: Blue Stars vs Klip Hunters (heren-B) en om 2 uur: Bronx Birds vs Refr. Ingrid (heren-B).

BILJART: De biljartcompetitie wordt morgenmiddag vijf uur in het IOWUA-centrum voortgezet met de wedstrijd: Aruba Juniors vs UPA.

L. LEAGUE: De volgende wedstrijden van de L.-League Senior Division zullen dit week-einde worden gespeeld. Morgenmiddag 1 uur: Wescar vs Oilers; om 3 uur: Jewel Oil vs Texas Furniture Store. Op zondag de volgende wedstrijden: 9.30, Midland vs Car. International; 11.30, Coco Rico vs Tivoli; 1.30, Verkade vs Kiwanis.

KARTING: Op zondagmiddag half twee lokale kartingswedstrijden te Wayacka, in de junioren, dames- en seniorenklasse.

Grupo folklorico Antillas heden terug

WILLEMSTAD. – De folkloristische dansgroep Grupo folklorico Nos Antillas wordt vanavond om tien over tien per vliegtuig uit Nederland op Curaçao terug verwacht. Zoals bekend heeft het gezelschap een succesvolle tournee door Nederland gemaakt.

VIGLEG over ingezonden stuk in verband met KvK-verkiezing:

Zeer tendentieus

WILLEMSTAD – De VIGLEG heeft met een communique gereageerd op een dezer dagen verschenen ingezonden stuk in de plaatselijke dagbladen. Dit verscheen aan de vooravond van de verkiezing in de Kamer van Koophandel. Hoewel deze nu achter de rug is, wil deVIGLEG toch wel enige correcties aanbrengen. Zo blijkt de heer Willems, over wie geschreven werd, op Curacao geboren te zijn, in tegenstelling met de bewering van de schrijver.

De VIGLEG (Vereniging van vertegenwoordigers/importeurs/groothandelaren in levens- en genotmiddelen Nederlandse Antillen) betreurt het ten zeerste, aldus het communique, dat er op de vooravond van de KvK-verkiezing, „bepaalde publicaties zijn verschenen in de lokale dagbladen, welke onjuistheden verkondigden. Doordat deze publicaties op het laatste ogenblik verschenen, werd de Vigleg het recht tot wederwoord en rechtzetting ontnomen".

De VIGLEG is van mening, dat „het er in het geheel niet toe doet, in welk land een kandidaat voor het ldmaatschap van de Kamer geboren is". Toch wil men wel opmerken, dat de schrijver van bedoeld ingezonden stuk" een zeer storende fout heeft gemaakt, voor wat betreft de nationaliteit van de heer Willems". De heer Robert Willems is namelijk op 20 oktober 1937 op Curacao geboren en voor de volledigheid vermeldt de VIGLEG ook het huis, waar dit gebeurde: dat waar nu Casa Cuna is gevestigd te Berg Altena.

De bedoelde schrijver faalt volgens de VIGLEG ook, waar hij stelde, dat de VIGLEG al een vertegenwoordiger in het KvK-bestuur heeft. Hij is kennelijk niet op de hoogte van het feit „dat de Kamer geen vertegenwoordigers heeft van bepaalde organisaties en groeperingen, daar tot lid van de Kamer kunnen worden gekozen of benoemd, zij die gedurende de laatste twee jaren ingezetenen van Curacao zijn geweest, tevens Nederlanders of Nederlandse onderdanen zijn en de leeftijd van 25 jaar hebben bereikt". Aldus het communique. Daarin wordt ook nog meegedeeld, dat het KvK-bestuur negen leden telt. Al zou de heer Willems dus gekozen zijn, dan impliceert dat niet, dat de VIGLEG „een dusdanige invloed zou krijgen dat er invloed van eigen voordeel zou worden uitgeoefend indien er twee van de negen Kamer-leden tot de VIGLEG zouden behoren".

Bijzonder tendentieus noemt de VIGLEG de bewering van de schrijver van het ingezonden stuk, waar deze het woord „uitbuiting" gebruikt heeft. Hij blijkt ook hier zijn oor „weer bijzonder slecht te luisteren gelegd" te hebben. Hij had zich beter dienen te informeren alvorens „een dergelijke onwaarheid en belediging te lanceren. Dit ruikt naar stemming kweken, dient geen enkele zaak en is een zich oprecht voordoende Curacaosche handelaar (ondertekening van Ingezonden stuk, red.) onwaardig". Tot besluit wenst de VIGLEG de heer De Kort, die gekozen is tot bestuurslid van de KvK, geluk met zijn verkiezing.

Nieuwe leden KvK

ORANJESTAD – Statutair moeten dit jaar twee bestuursleden van de Kamer van Koophandel aftreden, namelijk de huidige secretaris A. Polvliet die voor de kleinhandel zitting heeft, en S.L. Berlinski die voor de groothandel zitting heeft. Kandidaatstelling vindt plaats van één tot en met veertien november aanstaande. Kandaatstellingen moeten door vijftien leden getekend zijn met verklaring dat de kandidaat een eventuele benoeming zal aanvaarden.

Service

WILLEMSTAD. – Een zakenman belde de inlichtingen van de telefoondienst op om een telefoonnummer te vragen. Nadat de telefoniste hem verzocht nog even te wachten (automaat red.) wachtte de abonnee nog een kwartier zonder resultaat. Even later probeerde hij nogmaals en had meer geluk. „Mijn mensen kennende, aldus deze zakenman, „vroeg ik beleefd aan de telefoniste waarom ik zolang moest wachten". ~~Daarop gaf de telefo-~~ niste geen antwoord. De zakenman besloot maar het gewenste telefoonnummer te vragen, waarna de telefoniste hem zolang liet wachten, dat hij teneinde raad ophing.

WILLEMSTAD – Bij de brand in de kapsalon aan de Hoogstraat werd gistermorgen voor ongeveer tweeduizend gulden schade aangericht. De schade aan het consultatiebureau daarnaast is nog niet vastgesteld, maar is wel aanzienlijk. De oorzaak van de brand is waarschijnlijk kortsluiting geweest. De kapsalon was geheel uit hout opgetrokken en brandde volledig uit.

Sportweek Amstel

WILLEMSTAD – In verband met het éénjarig-bestaan van Amstel's recreatiecentrum en maandblad „Nos Serbeseria", wordt van 27 oktober tot 3 november een sportweek gehouden. Een en ander zal zowel op Curacao als op Aruba plaatsvinden.

Het programma is als volgt opgesteld: ZATERDAG 27 OKTOBER: voetbal; 10.00-11.30: Kroonvlag-De Maayer (A); 11.45-13.15: Amstel-Donafi (B); 13.30-15.00: Maduro & Sons - A.L.M. (C); 15.15-16.45; Texas Instruments-Kooyman (D).

Zaterdagavond op de baan van de C.S.C. te Damacor volleyballwedstrijden: Amstel Volley-Masters-Olympic (20.00-21.00) en van 21.30-22.30: Amstel-Sithoc (basketball).

ZONDAG 28 OKTOBER: (Scherpenheuvel -terrein): semifinale en finale voetbal: 10.00-11.30: Winnaar A-Winnaar B (E), 11.45-13.15 Winnaar C-Winnaar D (F), 13.30-14-30 Amstel - veteranen/Pers/Radio/Televisie; 15.00-16.30 Winnaar E-Winnaar F. (finale).

Softball: 10.00-11.30 St. Joris Angels - Nuevas Estrellas de SUBT (A), 12.00-13.30 Amstel Malta - Yellow Birds (B) en 14.00-16.00 Winnaar A-Winnaar B.

MAANDAG 29 OKTOBER: (Dam Negropont) Ping-Pong: 20.00-21.30 Amstel-Fatum, 21.30-22.00 Vernon Davis versus Frank Mathilda. Dit is een demonstratiewedstrijd.

DONDERDAG 1 NOVEMBER (op Janwé) Volleyball tussen Amstel-veteranen en Amstel-Jeugd.

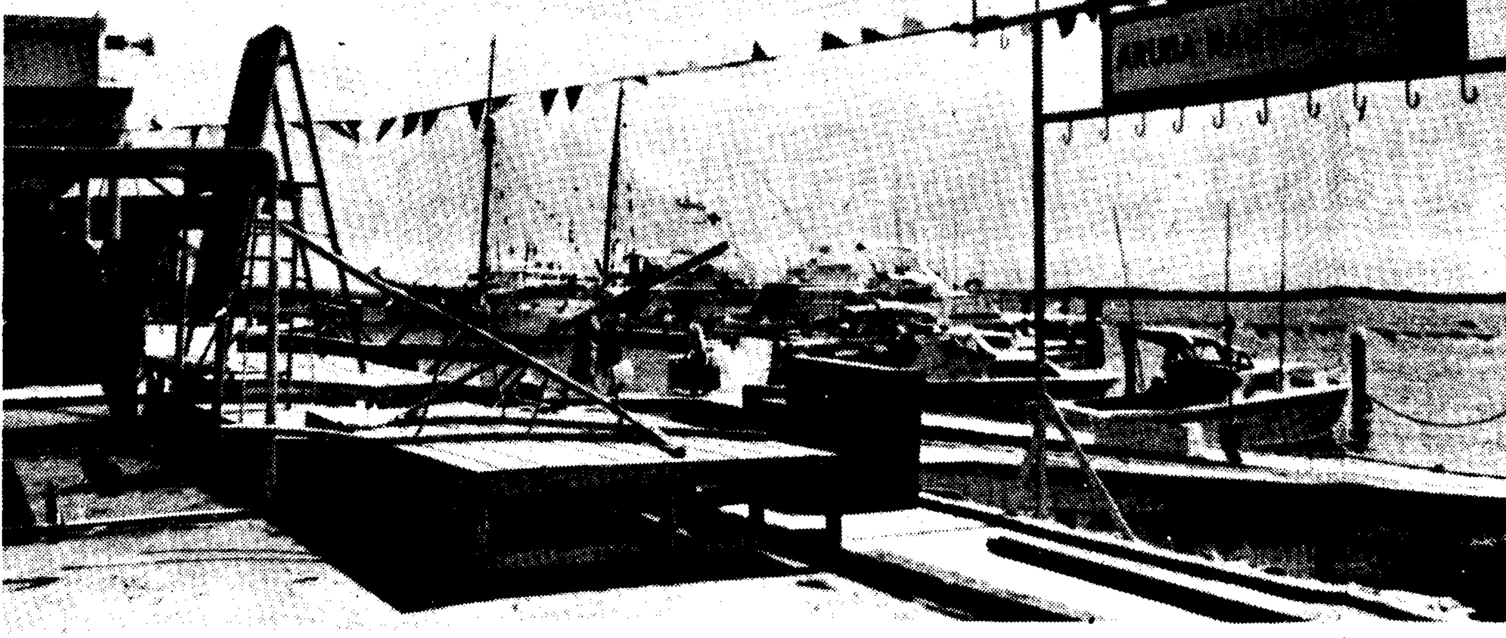
Op vrijdag 2 november wordt de sportweek op Aruba voortgezet.

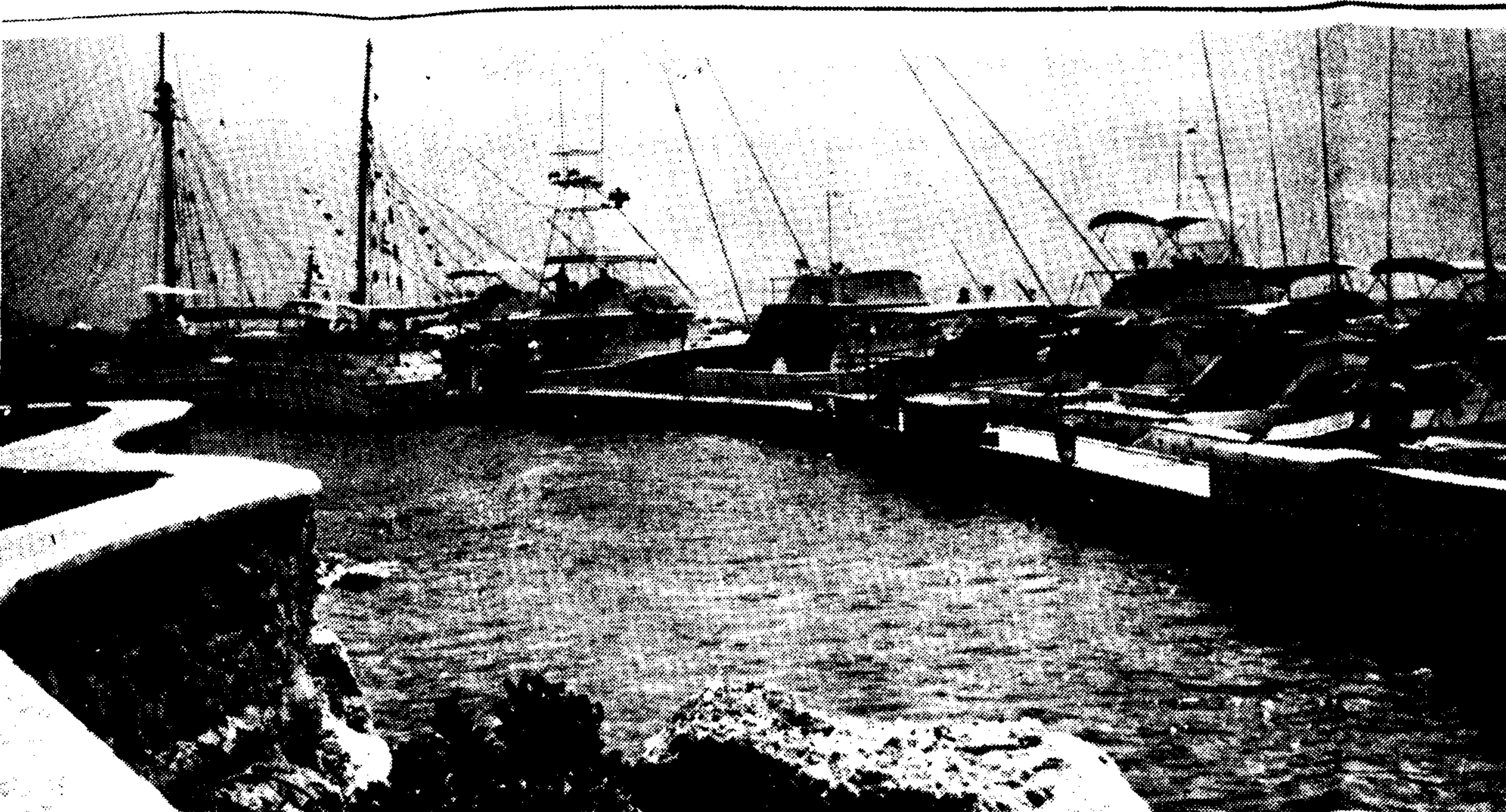
Hato zonder stroom

WILLEMSTAD. – Op de Albert Plesman luchthaven is gisteravond de stroom weggevallen. Momenteel plaatst de Ogem twee grotere transformatoren, waardoor op een gegeven ogenblik de stroom door grote spanning gebroken moest worden. De stroom is toen vervangen door de noodstroomvoorziening van de luchthaven zelf, maar viel bij een piekbelasting uit. De technische dienst van de luchthaven, die de hele dag en nacht dienst had, heeft dit ongerief echter gauw verholpen, aldus luchthavenmeester Th. Hermelijn.

Rover aangehouden

WILLEMSTAD – Een 25-jarige man is gistermorgen om half acht door de recherche aangehouden, verdacht van poging tot beroving met geweld. Deze poging werd zaterdagavond te Montagne Rey ondernomen. De echtgenote van een tokoeigenaar werd toen door een man aangevallen. Deze slaagde er echter niet in de tas, waarin veel geld zat, mee te nemen.





ORANJESTAD – Bij de Aruba Nautical Club te Balashi heerst dezer dagen een ongekende drukte in verband met het 9e internationale visto ernooi, dat morgenochtend vroeg van start gaat. Verwacht wordt dat een record-aantal van 35 teams zal deelnemen, waaronder tien teams van de ANC zelf. Gistermiddag zijn reeds de eerste deelnemers gearriveerd, namelijk tien boten van Curacao en zes uit Venezuela. De overige boten werden vandaag in de morgenuren verwacht. Bij de foto's: de pier van de ANC zoals die er gistermiddag uitzag.

OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend dat op donderdag 22 november 1973, des morgens om 10.00 uur op het Departement van Financiën, Pietermaaiweg 4-4a, in het openbaar zal worden aanbesteed:

Omschrijving 554 — dienstjaar 1973.
„VERBOUWING RADIODIENST WAAIGAT"

Omschrijvingen zijn vanaf heden verkrijgbaar op het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, Willemstad Curaçao, tegen betaling van f. 15,— per stuk.

De Directeur,
D. E. CALVO



EILANDGEBIED CURACAO
Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Arbeidsbureau van de Dienst voor Arbeidszorg van het Eilandgebied Curaçao kan door bemiddeling werkgelegenheid bieden aan

KRAANBEDIENINGSVAKLIEDEN (to 70 ton)
LASSERS 1STE KLASSE
PIJPFITTERS 1STE KLASSE

Gegadigden dienen zich zo spoedig mogelijk te melden, onder medebrenging van identiteitskaart en werkboekje, bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 82[illegible]
Tel.: 53200.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J. A. F. SPIT

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Gisteren ontvingen wij uit Caracas het droeve overlijdensbericht van de heer:

Christiaan van der Ree

Namens de fam.:
de Wed. L. van der Ree-Paris
kinderen en kleinkinderen
Eva Winkel
R. van der Ree
neven en nichten
en aanverwante familieleden

De begrafenis heeft plaatsgevonden in Caracas.

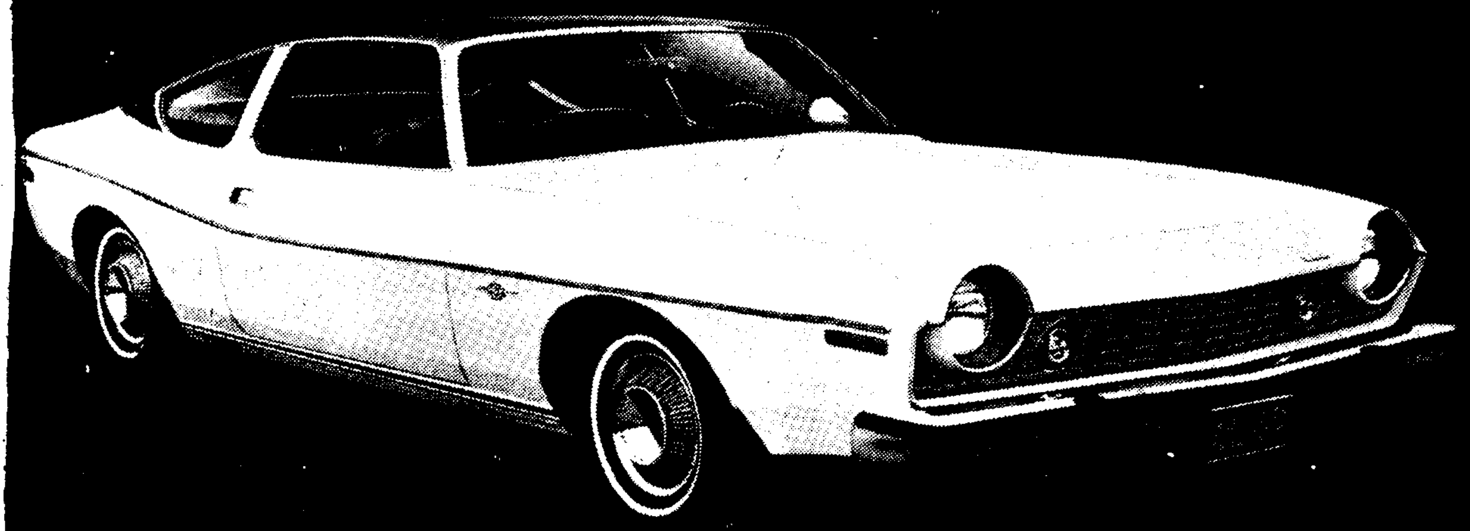
Op 2[illegible] oktober [illegible]
HENDRIK JAN KOELERS
[illegible]

Met groot leedwezen vernamen wij heden het overlijden van de heer

HENDRIK JAN KOELERS,

in leven erelid van onze vereniging.
Wij verliezen in hem een vriend en een uiterst dienstvaardig lid.
Wij betuigen onze diepe medeleven aan de nabestaanden.
Moge hij in vrede rusten.

Bestuur en leden „De Vogelvriend"



Kwart eeuw uitgifte van kinderzegels Antillen

Voornaamste bron inkomsten voor Jeugdzorg

WILLEMSTAD — Dit jaar is het vijfentwintig jaar geleden dat de eerste postzegels met toeslag ten bate van het kind werd uitgegeven. Deze eerste serie kinderzegels, op 3 november 1948, werd een sukses. De opbrengst wegens toeslag kwam ten goede aan de Vereniging Het Wit-Gele-Kruis en vormde de basis voor de bouw van het Tehuis voor lichaamsgebrekkige kinderen, het Mgr. Verriet Instituut. De volgende serie kinderpostzegels werd uitgegeven in 1951. Ook ditmaal kwam de toeslag ten goede van het gebrekkige kind.

De zo bekende bloemen-serie, ontworpen door J. Pander aan de hand van kleurendia's van de heer en mevrouw Frank en Tita Chumaceiro, werd in 1955 uitgegeven en werd in „LIFE" magazine geroemd als een der mooiste series van de wereld. De toeslag op deze serie werd gedeeltelijk toegewezen aan het Wit/Gele Kruis en gedeeltelijk aan de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. Zo zien wij in de beginjaren achtereenvolgens de volgende series kinderzegels verschijnen:

1948 kinderkopjes: portretten van verschillende in de Antillen voorkomende kindertypen, naar foto's van Fred Fisher.

1951 spelende kinderen: kinderen in hun spel, zoals schommelen, hoepelen, enz., naar foto's van mevr. Fanny Lopez.

1955 bloemenserie: tonende de anglo, de witte cayenne, de franse bloem, de cactus en de rode cayenne, naar dia's van het echtpaar Frank Chumaceiro.

1958 vogelserie: tonende de Amerikaanse torenvalk, de gele troepiaal, het grondduifje en de West Indische parkiet, naar dia's van de heer F. J. C. Beaujon en foto's uit het boek van dr K. H. Vocus.

1961 kinderen in hun doen en laten: naar tekeningen van Oscar Ravelo.

Sindsdien zijn de kinderzegels niet meer uit onze gemeenschap weg te denken. Want op 23 oktober 1963, tien jaar geleden — nog een jubileum —, verscheen een serie kinderzegels, waarvan de zegelbeelden bestonden uit door de kinderen zelf vervaardigde tekeningen. Deze was de eerste serie in een reeks jaarlijkse uitgiften van zegels met toeslag voor het kind, waarvan de opbrengst wegens toeslag steeds ten goede zou komen aan de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. De werkzaamheden van de Federatie namen steeds toe. Er kwamen steeds meer instellingen bij, die zich met de zorg voor het kind en voor de jeugd belastten.

Verdubbelen

De financiële nood van deze instellingen was groot, maar de opbrengst van de toeslag der kinderzegels, de voornaamste bron van inkomsten der Federatie, bleef min of meer constant. Kontakt werd gezocht met het Nederlands Comité voor Kinderzegels wiens vertegenwoordiger zich op Curacao bevond. Spoedig daarna kwam de voorzitter van gemeld comité, prof. R. Hornstra, zich persoonlijk op de hoogte stellen. Hij zegde toe te zullen bewerkstelligen dat de opbrengst van de toeslag van de Ned. Antilliaanse kinderpostzegels zouden worden gedoubleerd uit de middelen van het Nederlands Comité voor Kinderpostzegels. Dit Comité zou dus de opbrengst wegens toeslag van de Antilliaanse Kinderzegels met 100 procent aanvullen, mits er jaarlijks een kinderserie zou worden uitgegeven. Het hoeft geen betoog dat dit een welkome aanbieding was. De regering van de Antillen zegde haar medewerking toe om de jaarlijkse uitgifte van kinderzegels te realiseren.

Onder het motto „Door het kind voor het kind" werd het toch reeds enige jaren bestaand plan tot een jaarlijkse uitgifte meer vorm gegeven. De jeugd werd intensiever ingeschakeld bij de verkoop van kinderzegels. Een tekenwedstrijd werd uitgeschreven onder de schooljeugd om uit de inzendingen geschikte motieven te kiezen voor de zegelbeelden van de uitgifte 1963. Dit werd een sukses, want niet minder dan 2700 inzendingen kwamen er binnen, verdeeld over 315 klassen van alle scholen op de Nederlandse Antillen.

1969: kind en de muziek, ontworpen door Charles S. Corsen: jongen met guitaar; meisje met blokfluit; jongen met marimula; meisje aan de piano.

1970: kinderen in hun doen en laten, ontworpen door Oscar Ravelo: kind met moeder; kind met spaarpot; kinderen spelen judo; twee spelende kinderen.

1971: primitief speelgoed door het kind gemaakt, ontworpen door Charles S. Corsen: pop gemaakt v/e fles; kar van hout, blikken deksels en melkbusje; tol gemaakt van een gedroogde vrucht.

1972: het kind in zijn spel met de elementen, aarde, water en lucht, ontworpen door Nigel Mathew: de ontwerper symboliseerde het spel met de elementen door gekleurde banen, die als de zegels — in welke volgorde dan ook — aan elkaar geplakt worden, deze één doorlopend geheel vormen. 1973: het kind in het algemeen, ontworpen door W. C. Dieleman: 25 jaar geleden voor het eerst kinderpostzegels; het kind in het algemeen; de hulp en de zorg voor het kind in het bijzonder.

Zoals al eerder bekend gemaakt, is de verkoop van de nieuwe kinderzegels weer begonnen. Het comité doet in het communiqué over dit zilveren feest een dringend beroep op medewerking aan de verkoop, omdat daarmee de werkzaamheden van de toekomst van de Antillen ten zeerste mee gediend zijn. Dat de schooljeugd spontaan had gereageerd, was voor een groot deel te danken aan het enthousiasme waarmee de leerkrachten deze wedstrijd hadden geleid.

Het was voor de jury, bestaande uit mevr. M. Henriquez-Alvares Correa en de heren W. Dieleman, Th. van Delft en frater Cyriel een groot werk om de beste tekeningen uit te zoeken. Twintig tekeningen werden bekroond. In het bijzijn van de directeur van het departement van Onderwijs, en van de directeur der Posterijen, reikte de voorzitter van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, welke instelling de wedstrijd had uitgeschreven, de prijzen aan de winnaars uit. De winnaars kwamen uit de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen. Van de twintig bekroonde tekeningen werden er een vijftal uitgekozen om op de zegels te worden uitgebeeld.

Vijfentwintig jaar geleden ging de eerste kinderpostzegelserie van start. Tien jaar geleden begon de jaarlijkse uitgifte van kinderpostzegels. Twee jubilea, die genoemd mogen worden. Want behalve de Posterijen, die geregeld ieder jaar de zorg heeft voor een dergelijke zegeluitgifte, hebben in de loop der jaren velen hun vrije tijd en hun krachten gegeven om de verkoop van deze zegels te stimuleren. Want, hoe groter de opbrengst van de toeslag, hoe hoger de bijdrage van het Nederlands Comité voor Kinderpostzegels, hoe beter de instellingen die zich het lot van het kind aantrekken geholpen kunnen worden. Ook dit jaar zijn de schoolkinderen ingeschakeld om de postzegels aan de man te brengen.

Na de eerdergenoemde kinderzegels verschenen er in de loop van de laatste jaren de volgende emissies, welke wij voor belangstellenden laten volgen:

1963: kindertekeningen: meisje met zonnestralen; wuivend meisje; drie mannen met een vlag; jongetje.

1964: Bonnie II, ontwerper Wetselaar: trinitaria; magdalena; kelki geel; bellisima.

1965: onderwaterleven, ontworpen naar dia's van Fred Fisher en G. A. M. Roovers: onderwaterkoralen; bekersponzen; zee-anemonen; korfsponzen.

1966: rijpere jeugd in haar werk, ontworpen door Oscar Ravelo: koken; kinderverzorging; bankwerken; strijken.

1967: voorstellingen uit Nanzi-verhalen, ontworpen door W. C. Dieleman: prinses met lange neus; schildpad en de aap; belevenis van de koning; nanzi en de tijger.

1968: het kind met het dier, ontworpen door G. A. M. Roovers naar foto's van Fred Fisher: jongen met bok; meisje met hond; jongen met kat; meisje met eend.

Minister Van der Stoel:

Regiem in Brazilie berust op dictatuur

DEN HAAG. — Het regime in Brazilië moet als een dictatuur worden aangemerkt omdat in dit land geen sprake is van een systeem van representatieve democratie en handhaving van mensenrechten. Dit antwoordt minister Van der Stoel mede namens minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking op schriftelijke vragen van Tweede-Kamerlid D. Coppes van de PPR.

Op de vraag of de ministers aan de kant staan van de Braziliaanse bisschoppen die krachtig stelling hebben genomen tegen de terreur, herinneren beide bewindslieden aan het regeringsstandpunt dat voor een doeltreffende bestrijding van de armoede in de ontwikkelingslanden ingrijpende sociale en economische maatregelen nodig zijn.

Inzake de martelingen, stelt het antwoord dat de regering diep geschokt is en dat in bepaalde gevallen stappen tegen schuldigen zijn genomen, maar dat daarmee de zorgdheid van de Nederlandse regering niet is verdwenen. Ambassadeur Quarles van Ufford heeft daarom opdracht gekregen deze zaak nauwlettend te volgen en daarbij van de ernstige verontrusting van de regering te laten blijken.

Ook de vrijspraak van 32 paters, onder wie vier Nederlanders, die waren beschuldigd van zgn. subversieve handelingen, neemt volgens beide ministers niet weg dat het vervolgingsbeleid zelf uitermate betreurenswaardig is. In zijn vragen had D. Coppes geschetst dat het proces tegen de paters begonnen was in 1968 n.a.v. hun protest tegen de moord op een student en dat zij sindsdien waren geschaduwd en moreel onder druk gezet.

Zonder rechtstreeks in te gaan op de vraag van Coppes of de ambassadeur zich onthouden heeft van een waarde-oordeel toen hij stelde dat in Nederland een vertekend beeld wordt gegeven over de positie van de Indianen in Brazilië, schrijven de bewindslieden dat ambassadeur Quarles van Ufford gepleit heeft voor evenwicht en objectiviteit in de berichtgeving.

Over de handelstentoonstelling Brasil Export 73 te Brussel in november a.s. delen de ministers Van der Stoel en Pronk tenslotte mede, dat deze een uitsluitend Braziliaanse manifestatie is, waaraan andere landen niet deelnemen. De voorgenomen handelsmissie naar Brazilië, georganiseerd door de Centrale Kamer van handelsverordening, gaat uit van het particuliere bedrijfsleven. Van regeringszijde wordt niet aan deze missie deelgenomen.

Sovjet-wapentuig in Israelische handen

TEL AVIV. — Een speciaal onderdeel van het Israelische leger is begonnen met het bijeengaren van wapentuig dat de Syriërs in de heuvels van Golan hebben achtergelaten nadat zij voor de Israelis op de vlucht geslagen waren.

Onder de wapens die licht beschadigd of geheel onbeschadigd in Israelische handen vallen, zijn Russische tanks van de types T-62, T-55 en T-54. Op de kilometertellers staan als regel maar een paar verreden kilometers genoteerd.

Andere buitgemaakte wapens zijn Russische geweren van het type dat al in de zesdaagse oorlog van 1967 werd buitgemaakt en die in de nieuwe oorlog door Israël tegen de Syriërs werden gebruikt, alsmede Katyoesja-raketten en vrijwel nieuwe legervoertuigen.

Verslaggevers in Brazilie aangehouden

SALVADOR — In de Braziliaanse staat Salvador zijn twee verslaggevers van de meest invloedrijke krant Jornal de Bahia door de „federale politie" aangehouden. Het betreft twee jeugdige verslaggevers. Een motief is niet opgegeven.

As Edgar Snow in Peking bijgezet

HONG KONG. — De as van de Amerikaanse schrijver en China-kenner Edgar Snow is bijgezet op de campus van de universiteit van Peking, waar hij ooit doceerde, zo heeft het persbureau Nieuw-China medegedeeld.

Op de plaats van de bijzetting is een wit-marmeren monument opgericht met in het Engels en Chinees de tekst: Ter nagedachtenis van Edgar Snow, een Amerikaanse vriend van het Chinese volk.

Snow, wiens bestbekende werk Red star over China is, overleed vorig jaar en had verzocht dat zijn as in China begraven zou worden.

Premier Tsjoe En-lai en Snows weduwe en dochter waren aanwezig.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

22ste Trekking — **Donderdag 25 OKTOBER 1973**

Eenheden		1138	50	2278	50	3577	50	4797	100	Zes duizend	
7	50	1141	50	2285	50	3580	50	4814	50		
Tien tallen		1145	50	2290	50	3585	50	4820	50		
13	50	1146	50	2319	50	3586	50	4822	50		
14	50	1163	50	2365	50	3589	50	4827	500	6001	50
29	50	1164	50	2378	50	3596	50	4829	50	6007	50
48	50	1170	50	2401	50	3598	250	4836	50	6019	50
59	50	1192	50	2404	50	3602	50	4851	50	6037	50
74	50	1207	50	2405	50	3604	100	4866	100	6044	50
82	50	1216	100	2406	50	3611	50	4912	50	6061	50
93	50	1217	100	2410	50	3639	50	4915	50	6062	50
95	50	1218	50	2419	50	3652	50	4937	50	6063	50
98	50	1222	50	2434	50	3669	50	4945	50	6070	50
Honderd tallen		1242	50	2464	50	3678	50	4947	50	6074	100
104	50	1253	50	2505	50	3685	50	4953	50	6080	50
117	50	1257	50	2520	50	3703	50	4961	50	6096	50
137	50	1279	50	2539	50	3721	50	4967	50	6106	100
143	50	1285	50	2547	50	3726	50	4968	50	6124	50
146	50	1288	50	2555	50	3741	50	Vijf duizend		6125	50
153	50	1289	50	2598	50	3770	50	5005	50	6126	50
158	50	1313	50	2600	50	3784	50	5032	50	6135	50
160	50	1336	50	2602	50	3802	50	5047	50	6136	50
163	50	1354	50	2603	50	3809	50	5048	50	6140	50
176	50	1361	50	2633	50	3819	50	5059	50	6151	50
181	500	1376	50	2646	50	3823	50	5074	50	6166	50
188	50	1379	50	2647	50	3826	50	5099	100	6175	50
192	50	1383	50	2656	50	3827	50	5100	50	6184	50
198	50	1387	50	2667	50	3830	50	5104	50	6190	50
[illegible]		1395	50	2668	50	3859	50	5108	50	6191	50
[illegible]		1401	50	2691	50	3860	50	5120	50	6194	50
[illegible]		1413	50	2695	50	3871	50	5139	50	6214	50
[illegible]		1421	50	2702	50	3894	50	[illegible]		6216	50
[illegible]		1425	50	2710	50	3895	100	[illegible]		6222	250
[illegible]		1430	50	2723	50	3899	50	[illegible]		6237	50

[illegible]

Mercedez-Benz geeft Chili kredit

SANTIAGO — Het Westduitse Mercedes-Benz-concern heeft Chili een onbeperkt krediet aangeboden voor de aankoop van onderdelen, motoren en wagens van dit merk. Vertegenwoordigers van het Argentijnse filiaal van Mercedes hebben hierover besprekingen gevoerd met de gouverneur van de provincie Concepcion. Het krediet heeft een looptijd van acht jaar. De rente is vastgesteld op acht procent.

Energie-ministers van L.A. bijeen

LIMA — Op 29 oktober begint in Lima de Interamerikaanse vergadering van de ministers voor Energie en Petroleum, welke als belangrijkste agendapunt heeft de statuten goed te keuren en de oprichtings-documenten voor de Latijnsamerikaanse organisatie van energie (Olade) waartoe in april in Quito werd besloten. Venezuela zal op de bijeenkomst van Lima zijn rapporten moeten indienen met betrekking tot de inventarisatie van de energie-bronnen in deze regio en de verwachtingen op dit gebied wat vraag en aanbod betreft. Het andere verslag dat Venezuela zal moeten uitbrengen handelt over de vorming van een organisatie ter financiering van de energie-ontwikkeling in Latijns Amerika.

Zeven doden bij schipbreuk voor Colombiaanse kust

BUENAVENTURA — Aan de Colombiaanse Stille-Oceaankust in de Terragozo-zone, is het schip America vergaan. Twee opvarenden zijn gered door een Zweeds schip, zeven vonden de dood. De afgelopen tien dagen hebben zich in de Colombiaanse wateren drie schipbreuken voorgedaan, waarbij in totaal 29 mensen om het leven kwamen.

Vier doden bij orkaan op Cuba

HAVANA — Bij de orkaan, welke Cuba onlangs heeft getroffen, zijn vier doden gevallen en 25 gewonden. Er werden 142 woningen totaal vernield, ruim 2500 woningen liepen ernstige schade op. Er moesten 170 duizend mensen uit het bedreigde gebied geëvacueerd worden. De meerderheid van hen is inmiddels al weer teruggekeerd. Als gevolg van de voorzorgsmaatregelen is de materiele schade beperkt gebleven.

In Colombia

Dertien doden bij watersnood

BOGOTA — Overstromingen in het noorden van Colombia hebben aan dertien mensen het leven gekost. Volgens de autoriteiten is de situatie in de meeste departementen nog steeds kritiek.

Uruguay devalueert

MONTEVIDEO — De Uruguayaanse peso is dinsdag gedevalueerd met 1,58 procent. De nieuwe koersen ten opzichte van de dollar voor aankoop en verkoop zijn vastgesteld op 916 en 925 peso tegen 902 en 911 peso voorheen.

Internationaal comite voor persvrijheid i.o.

BOSTON. — Het internationale persinstituut (IPI) en de interamerikaanse pers associatie (IAPA) hebben een overeenkomst gesloten ter bevordering van de persvrijheid in de wereld. Het akkoord voorziet in de oprichting van een internationaal comite voor de persvrijheid dat de strijd zal moeten aanbinden tegen censuur, op gelegde zelf-censuur, regerings-inmenging in de pers, bedreigingen van de veiligheid van hoofdredacteuren en intimidatiepogingen of economische druk op persorganen.

VERHUIZING VOOGDIJRAAD

Ondergetekende maakt hierbij bekend, dat in verband met de werkzaamheden verbonden aan de verhuizing van het Bureau van de Voogdijraad naar het Landskantoor op Otrabanda, het Bureau op **DINSDAG, 30 en WOENSDAG, 31 OKTOBER 1973** de gehele dag voor het publiek gesloten zal zijn.

Vanaf **DONDERDAG, 1 NOVEMBER 1973** is het Bureau van de Voogdijraad gevestigd in het

LANDSKANTOOR op Otrabanda,

Tel. (Centrale) 25933

De wnd. Sekretaris van de Voogdijraad
M. J. J. VAN DEN MAAGDENBERG

.V. Estrella herdenkt vandaag 25-jarig bestaan

ANTA CRUZ. — Sportvereniging Estrella van Santa Cruz sluit rgenavond met een galareceptie de viering van haar 25-jarig aan af. Velen zullen ongetwijfeld van deze gelegenheid gebruik ken om de Estrella-familie van ruim achthonderd leden geluk te sen met deze bijzondere mijlpaal. Begonnen als een simpel olvoetbalteam, is Estrella in de loop der jaren uitgegroeid tot van de best georganiseerde sportverenigingen van Aruba, rop zowel de leden als de gehele gemeenschap terecht trots op nen zijn.

peciaal oor ruba's eugd

Officieel is Estrella als voetbalclub 1 september 1948 opgericht door ère Fredericus samen met enkele dere frères en sportliefhebbers uit nta Cruz, waaronder frère Gerardo wijlen de heer Laudoro Wester. t werd opgericht onder de naam int Jozefbond" met als doel de gd een gezonde vrijetijdsbesteding verschaffen. De Sint Jozefschool Santa Cruz diende als eerste ofdkwartier van de opgerichte Sint zefbond. Later werd het centrum n de aktiviteiten verplaatst naar de bij gelegen Club San Martino, waar jeugd iedere zaterdagmiddag bezig houden werd met binnenspelen als tafeltennis, dam, biljart, sjoelk e.d.

Speelde Estrella in het begin etbal in schoolverband op buitenden, op 24 oktober 1949 was het ver dat de eerste wedstrijd tegen on Bosco gespeeld kon worden op ar eigen terrein te Papilon. In tzelfde jaar begonnen ook andere kken van sport, zoals volley- en sketball, hun intrede te doen en de bekende Herman Figueira grote promotor was.

aan

n 1953 kwamen de plannen klaar or een eigen basketballbaan. Dankde grote steun van de Lago en de soonlijke inzet van diens PRnager van die tijd, Bert Teagle, n in December 1954 de eerste sketballwedstrijd op eigen baan orden gespeeld. Bestuur en leden egen de bouwsmaak te pakken en eds in Januari 1955 werden de annen gelanceerd voor een eigen ubgebouw. Tien maanden later was ok dit gebouw een feit, terwijl het ar daarop ook nog een bestuursmer en een werkplaats werden gebouwd. Laatste aanwinst aan ortfaciliteiten is de nieuwe basketllbaan, die de oude verving, en die ie maanden geleden in gebruik erd gesteld.

Wie aan Estella denkt, denkt eteen aan voetbal. Een zeer begrijlijke gedachtengang, daar de Oranhemden in deze tak van sport het eest uitblinken. Men begon een wart eeuw geleden in de Juniorenasse. Vier jaar later, in 1952, had strella al 4 teams in de competitie, w. in de Junioren, B—klasse, reser, en overgangsklasse. In dat jaar haalde Estrella het kampioenschap de Junioren-en de B—klasse, aardoor het B—klasse team naar de klasse promoveerde. Na 6 jaren in A—klasse te hebben doorgebracht, olgde in 1958 de promotie naar de oofdklasse. Elf jaren later, in 1969, gde Estrella voor het eerst beslag op et kampioenschap van Aruba, in 970 op het Antilliaanse kampioenchap en in dit jubileumjaar voor de weede maal het Arubaanse kampioenschap. Het subkampioenschap erd in totaal acht maal behaald.

Afscheid

Deze hele voetbalhistorie werd eegemaakt door twee spelers van et eerste uur, Roman Kock en Candy Wernet, welke laatste speler woensdagavond in de wedstrijd van zijn team tegen La Fama voorgoed fscheid nam van de voetbalsport. Samen met Estrella vieren dus ook Roman en Candy hun zilveren voetbaljubileum. Overige voetballers die het begin van Estrella meemaakten hoewel niet meer aktief, zijn: Lermit Vries, Bas Williams, Cresencio Geerman, Juan Geerman, Cai Vrolijk, Janchi Ridderstap, Lorenzo Rasmijn, Marcolino Croes, Cai Luydens, Chemmi Kock, Chinto Werleman, Ale Angela, en Pablo Croes.

Als voetbalclub heeft Estrella in de loop der jaren in praktisch alle steden van Colombia gespeeld alsmede in Caracas, Maracaibo, Merida, Costa Rica en Guatemala. Voor de komende maanden staan op het programma o.a. een bezoek aan Pereira, Colombia, vermoedelijk in maart 1974, en een uitnodiging van het KLM/New York team, eveneens volgend jaar.

Trainers

Estrella heeft in haar bestaan diverse voetbaltrainers gekend. Om ze op te noemen: Juan Briezen, Guillermito Pardo, Frère Paulus, Angel Botta (momenteel voetbaltrainer in Santo Domingo), Chinto Werleman, Honorio Barreales, en momenteel als trainer/speler Fenchi Dubero met assistentie van Aiky Croes.

Tweede sport

Na voetbal komt de judo sport als tweede sterke troef van Estrella. Momenteel beschikt de vereniging over een vijftigtal judokas, die in teamverband reeds tweemaal kampioen van Aruba werden. Daarnaast is het samenstellen van de Arubaanse judoselectie zonder judokas van Estrella niet denkbaar.

Ten behoeve van deze sport werd aan het Estrella-complex een nieuwe vleugel bijgebouwd, uitgerust met judomatten en platform ter waarde van twee mille. Veel steun bij deze sport kreeg Estrella van de heren Carlos Bislip, Adolf Croes (de huidige trainer) en Betto en Willem Maduro.

Andere sporten

Behalve de reeds genoemde sporten, is Estrella ook aktief in basketball (o.l.v. Carlton Jackson), Little League (o.l.v. Braulio Wester), tafeltennis (o.l.v. Gloria Deyn en Helen Croes), volleyball (o.l.v. Rafael Croes) en lawntennis.

De leiders van al deze takken van sport komen maandelijks bijeen met het hoofdbestuur om te spreken over het wel en wee van hun afdeling.

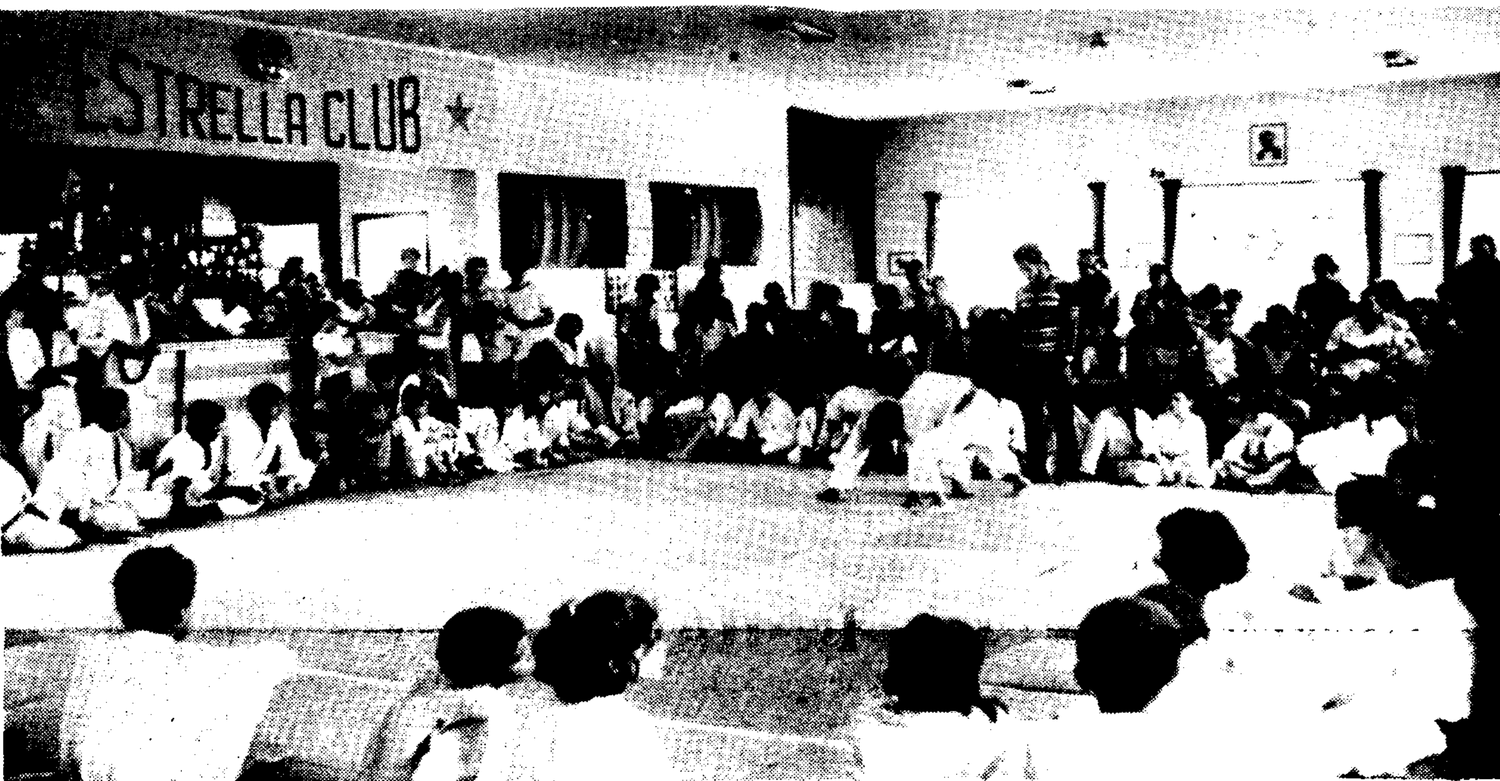
In Estrella-kringen is men zeer erkentelijk voor al hetgeen de Frères de La Salle voor de vereniging hebben gedaan, waardoor het voor de leden mogelijk was om de vereniging verder op te bouwen. Naast de lokale supporters is men verder ook vol lof over de op Curaçao en Bonaire ontvangen behandeling van het publiek tijdens de diverse bezoeken die Estrella aan deze eilanden heeft gebracht.

Van bestuurszijde beschouwt men het voetbalkampioenschap dat de spelers de vereniging hebben geschonken, als het grootste geschenk voor het zilveren jubileum. Het huidige Estrella-bestuur bestaat uit de volgende personen: voorzitter, Pedro Croes; onder-voorzitter, Mario Vries; secretaris, Luciano Croes; tweede secretaris, Isaias Koolman; penningmeester, Aiky Croes; tweede penningmeester, Karel Croes, en adviseur, J. P. Jonkers (Frère Edwin).

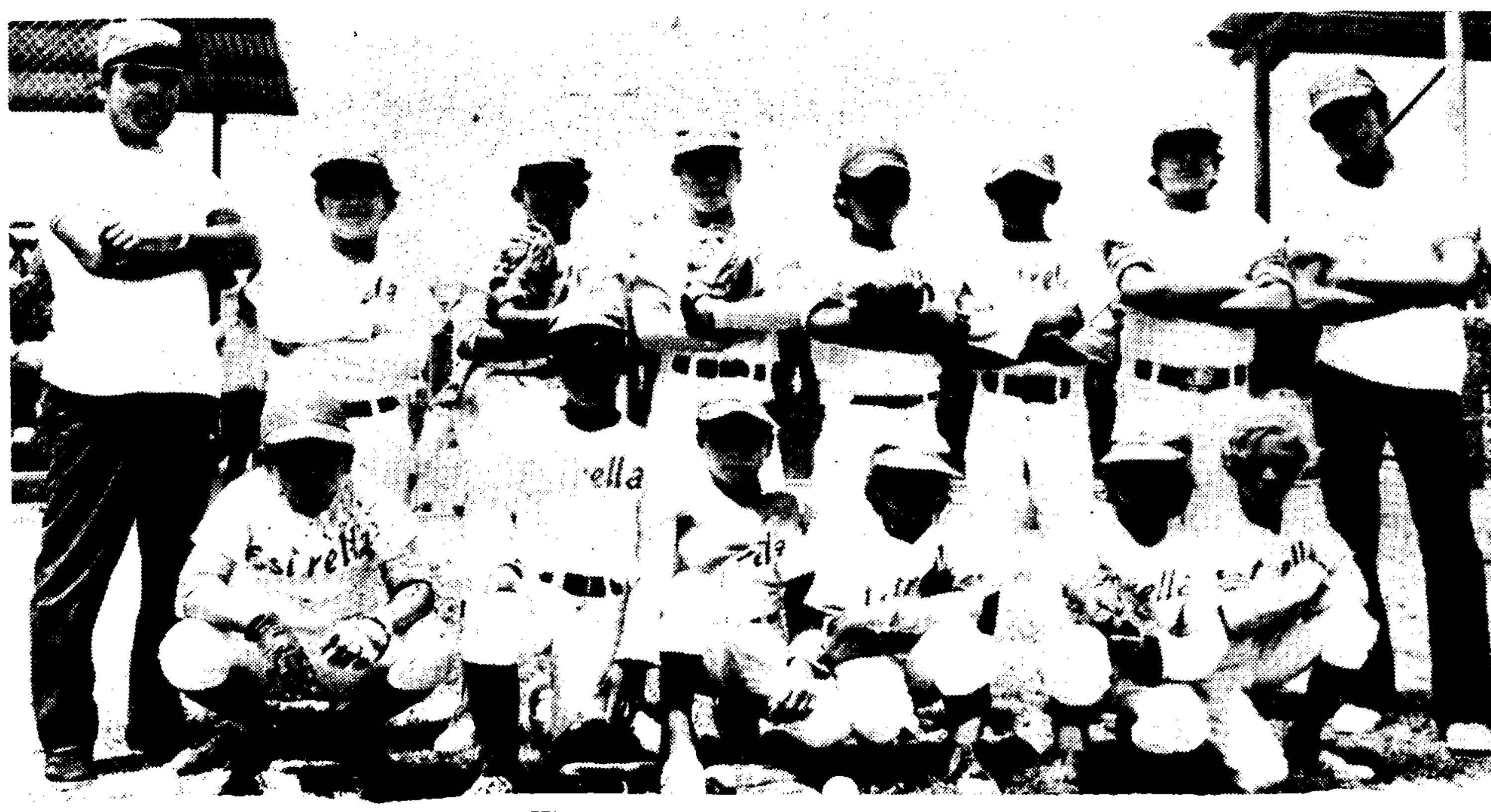
SANTA CRUZ. — Het voetbalteam van Estrella dat in het jubileumjaar de vereniging het kampioenschap bezorgde met penningmeester Aiky Croes (links) en voorzitter Pedro Croes (rechts). De spelers zijn (staande v.l.n.r.): Denchi Werleman, Roulin Vlinder, Walty Croes, Candy Wernet, Andresito Bikker, Fenchi Dubero en Janchi Croes; (gehurkt): Mirto Oduber, Henry Stelt, Dechi Bislip en Mai Ras.



SANTA CRUZ. — Na voetbal is judo bij Estrella de meest geoefende sport, die zo'n vijftig leden telt. Op de foto, het Juniorenteam (jongens en meisjes) dat in de vorige maand gehouden kampioenschap de meeste prijzen in de wacht sleepte.



SANTA CRUZ. — Het clubgebouw van Estrella beschikt over een prachtige zaal voor het houden van judo-en tafeltenniswedstrijden en andere binnensporten.



SANTA CRUZ. — Al jaren doet Estrella in de Little League competitie mee met een eigen team. Op de foto het Estrella L.League-team van 1973, o.l.v. Braulio Wester (links).

BUENOS AIRES. — David George Heywood, de Britse directeur van de tabaksonderneming Nobleza die op 23 september te Olivos, bij Buenos Aires, werd ontvoerd, is zaterdag door de politie bevrijd.

Twee van de ontvoerders, die het losgeld van 300.000 dollar in ontvangst wilden nemen uit handen van verwanten van Heywood werden door de politie gearresteerd. Zij vertelden toen waar Heywood zich bevond.

PHILIPSBURG. — In het verkeer was het afgelopen week op Sint Maarten erg rustig. Er werden slechts drie lichte aanrijdingen gerapporteerd, waarbij geen enkele gewonde te betreuren viel en een totale schade van ongeveer 375 gulden aangericht werd. Bij één der ongevallen reed de veroorzaker, afkomstig van de Franse kant, weg. Een half uur later werd hij opgespoord. Hij verklaarde uit angst voor de politie weggereden te zijn. Hij heeft nu inderdaad reden om bang te zijn, want er is een rijverbod voor de Nederlandse kant voor hem in voorbereiding.

Veilig verkeer op Aruba

ORANJESTAD. — Amerikaanse en engelse ongevalsstatistieken geven aan dat bestuurders die roken verhoudingsgewijs meer ongelukken veroorzaken dan niet-rokers. Zelf kan vijf procent van alle verkeersongevallen direkt geweten worden aan het roken achter het stuur. In sommige landen, waaronder Noorwegen, is het al vele jaren verboden om te roken achter het stuur.

Het roken speelt, om verschillende redenen, een rol van betekenis in de oorzaken van verkeersongevallen. In de eerste plaats is roken achter het stuur reeds als handeling op zichzelf gevaarlijk. Dat begint al bij het aansteken, of het nu een sigaret, een sigaar of een pijp is. Ook wanneer men daarbij de automatische gloeiend wordende aansteker gebruikt die zich in vele auto's bevindt, wordt de (onontbeerlijke) aandacht voor het verkeer op de weg gedurende die handeling afgeleid.

Dat geldt nog veel sterker bij het gebruiken van een lucifer of een aansteker, die men uit zijn zak of tasje moet uitdiepen. Daarbij hebben sommige bestuurders nog de gewoonte voor die verrichting hun beide handen te gebruiken en met hun ellebogen of hun knieen te sturen! En zelfs wanneer de naast de bestuurder zittende passagier de sigaret brandend en wel tussen diens lippen plaatst wordt zijn aandacht op dat ogenblik afgeleid, althans sterk verminderd en dat kan al fataal zijn.

De brandende sigaret, sigaar of pijp eisen verder tijdens het roken regelmatig de nodige aandacht — ook al zijn alle handelingen als as wegtippen in het asbakje (dat misschien eerst nog moet worden uitgeschoven), de pijp of de sigaar even erin wegleggen, de sigaret of het peukje sigaar uit het raampje gooien — routinebewegingen geworden. Dit zijn allemaal doodeenvoudige dingen, die iedereen die achter het stuur rookt heel goed zelf weet.

Ook dat het niet zelden gebeurt dat er tijdens het rijden as in het oog waait of gewoon een beetje rook. En dat betekent dat dit oog akuut is uitgeschakeld door de normale reflexbeweging van het dichtknijpen, zodra er een vreemd voorwerp in het oog komt, terwijl rook bovendien extra tranenvloed veroorzaakt. Omdat men toch wil doorrijden tracht men door allerlei manipulaties de as uit het oog te verwijderen of door dichtknijpen en wrijven de gevolgen van de rookprikkel tegen te gaan. Alles ten koste van veilig rijden, tenzij men zo verstandig is als de gelegenheid ertoe aanwezig is, te stoppen en het ongemak dan op zijn gemak ongedaan te maken.

,VRAGEN VERKEERSEXAMEN.

1. Welke hoort niet tot het langzaam verkeer? a) fietser; b) ruiter op een paard; c) bromfietser.

2. Er is een ongeluk gebeurd. Wie bepaalt er dan wie schuldig is? a) de mensen die het zagen gebeuren; b) de politie; c) de rechter.

3. Verbodsborden hebben: a) een ronde vorm en blauwe kleur; b) een rode rand en ronde vorm; c) een rode rand en driehoekige vorm.

Iedereen kan gratis verkeerslessen volgen. Iedere donderdagavond in de President J. F. Kennedyschool of in de Ds Marten Luther Kingschool. Inlichtingen orden gaarne verstrekt door de heer W. Wijffels van de Verkeerspolitie te Balashi tel. 2501.

Kijkt u ook iedere maandag- en donderdagavond na „Dark Shadows" op uw televisie naar "The seventh sense", een programma van uw Vereniging voor Veilig Verkeer?

Kort geding over school-sluiting

PHILIPSBURG. — In het kort geding dat door de ouders van leerlingen van de Openbare Dr Moses Crossleyschool op Saba werd aangespannen tegen de gezaghebber der Bovenwindse Eilanden is nog geen uitspraak gedaan. De rechter heeft, woensdag 24 oktober, de meningen der beide partijen aanhoord en zal op 5 novembr vonnis wijzen op Curacao.

Mr Swart, die namens de eisende partij optrad verzocht de school binnen de kortst mogelijke termijn te heropenen, op grond van artikel 140 van het Landsbesluit, waarin gesteld wordt dat elk eiland in voldoende openbaar onderwijs voorziet. Hij merkte op dat er op de begroting van 1973 en '74 gelden voor het instandhouden van de school zijn uitgetrokken, zodat het argument, dat de school om financiële redenen is gesloten niet steekhoudend is. Zo er al van bezuiniging sprake mocht zijn, wordt deze teniet gedaan doordat de Sacred Heartschool met een leerkrecht uitgebreid moet worden.

Gedaagde partij, in rechten vertegenwoordigd door mr Van der Voort, achtte een rechtszaak niet correct omdat de schoolsluiting een besluit van het bestuurscollege van Saba betreft. Dit besluit kan alleen door de gouverneur vernietigd worden. Mr Van de Voort wilde er overigens wel op wijzen, dat hij op de op deze zaak betrekking hebbende stukken pas de avond daarvoor had in kunnen zien, omdat hij ze niet eerder had ontvangen. Mr Swart bestreed de opvatting van zijn tegenpleiter. Op deze wijze zou men nooit kunnen protesteren tegen besluiten, welke de overheid neemt, zo stelde mr Swart.

De publieke belangstelling voor deze zitting was vrij groot. Dit is begrijpelijk, omdat de schoolsluiting de gemoederen al maanden bezig houdt.

Op Sint Maarten

Vreemdelingen land uitgezet

PHILIPSBURG. — Op Simpsonbay op Sint Maarten bleek een Amerikaan te verblijven zonder de vereiste papieren. Hij werd bovendien verdacht van handel in drugs. Er werd inderdaad een kleine hoeveelheid marihuana bij hem aangetroffen. Er werd dan ook korte metten met hem gemaakt. Per eerste gelegenheid kon hij terug naar de States.

Op de Wharf werd een man gevonden die achtergelaten was door de schipper van een Sloep uit Dominica. Ook hij werd per eerste vliegtuig gezet naar zijn vaderland. Hetzelfde gebeurde met een man afkomstig van St. Kitts, die sinds mei van dit jaar domicilie had gehouden in de Backstreet.

Een Haitiaan beweerde tot de bemanning te behoren van een Haitiaans schip dat voor anker lag in Marigot. Hij had geen geld bij zich, wel een return-ticket. Omdat hij niet bewijzen kon op het schip thuis te horen, mocht hij zijn return-ticket naar Guadeloupe meteen gebruiken.

Een vrouw uit Nevis had het te bont gemaakt. Zij was in 1971 reeds uitgewezen en verbleef nu wederom illegaal op het eiland. Zij werd binnen de kortste tijd op het vliegtuig gezet.

Een Amerikaan landde met zijn eigen vliegtuig zonder ook maar een legitimatiepapier in zijn bezit op Juliana-airport. De laatste luchthaven die hij aangedaan had was de airstrip op Anguilla. Hij verklaarde problemen te hebben met zijn machine en verzocht opponthoud voor reparatie. Hij kreeg hiervoor van uw toegekend, na verloop waarvan hij vertrok.

Andes-landen mikken op eigen mon. politiek

BOGOTA — De landen van het Andes-pact streven een eigen monetaire politiek na. Zo heeft de secretaris voor Economische Zaken van het presidentiele paleis van Bogota Enrique Low Murtra, meegedeeld.

Tijdens de onlangs gehouden bijeenkomst in Lima heeft men besloten de hoogste prioriteit te geven aan de volgende kwesties: de vorming van een fonds door de leden van het Andes-pact om de financiering en hulp te vergemakkelijken aan de handelsbalans van elk land afzonderlijk. Verder moet er een speciaal mechanisme ontworpen worden om de financiering van de export te vergemakkelijken tussen het gebied van het Andes-pact met derde landen, welke van groot belang is voor de economie in deze regio. Tenslotte moet er een fonds komen voor de sociale ontwikkeling om daarmee de maatregelen te financieren welke ten doel hebben een volledige economische en sociale integratie.

Deze drie projecten, welke men zich voorstelt hebben als uiteindelijk doel tussen zes afzonderlijke landen te komen tot coordinatie en harmonisatie van de monetaire politiek.

Op een ander terrein ligt de bijeenkomst welke in Lima is begonnen en welke zich bezig houdt met de handel tussen de Andes-landen. De opzet hiervan is op de eerste plaats de handel van Peru de mogelijkheden duidelijk te maken, welke het Andes-pact biedt. Voor deze forum-bijeenkomst zijn handelsadviseurs van Chili, Bolivia, Ecuador, Colombia en Venezuela uitgenodigd. De Peruviaan Javier Silva Ruete gaf in dit verband als zijn mening, dat de integratie in 1980 al een feit kan zijn.

Zoals al eerder bericht: in Caracas zijn de ministers van Arbeid van de zes Andes-landen bijeengekomen. Bij die gelegenheid deed CLAT-secretaris Henry Molina een scherpe aanval op degenen, die de integratie tussen deze landen proberen te dwarsbomen. Hij keerde zich ook tegen de zogenaamde multi-nationale concerns, welke hij verantwoordelijk acht voor de politieke en economische penetratie, welke door buitenlandse krachten wordt bewerkstelligd.

Druk op St Maarten

PHILIPSBURG. — Eén der politiepatrouilles had het op een middag erg druk. De werkzaamheden begonnen met het kalmeren van een werkgever en een juist ontslagen werknemer, afkomstig van Curacao. De politie wist de ontslagen man duidelijk te maken dat een gevecht niet de oplossing is voor een onrechtmatig geacht ontslag. Om hem duidelijk te maken hoe het dan wel moet werd hij afgeleverd op het kantoor van Sociale zaken. Op de terugweg werd een stomdronken man aangetroffen. Het bleek een gepensioneerde Amerikaan, woonachtig aan de Franse kant te zijn. Na een welverdiende rust op de wacht werd hij teruggestuurd naar dit gedeelte. De derde assistentie werd verleend in Sucker Garden, waar een man bloedend op de grond werd gevonden. Omtrent het hoe en waarom is niets bekend, want de man was niet tot spreken in staat. Met de ziekenwagen werd hij in allerijl naar het ziekenhuis overgebracht. Toen kon de patrouille eindelijk naar de wacht terugkeren.

EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag, 8 november 1973 des voormiddags om 10.00 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 2, openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 1226:
AANLEG COSTELIJKE RIJBAAN VAN DE NIJLWEG MET BIJKOMENDE EN BIJBEHORENDE WERKEN.

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, tegen betaling van f. 30,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
A. TH. DE JONGH, M.C.E.